

Renán Castrillo (boliviano), presidente del Consejo de la O.N.U. para el mes de enero

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 1. (Efe).—Renán Castrillo Justino, de Bolivia, será el presidente del Consejo de Seguridad de la ONU durante el mes de enero en curso.

Sucedirá a Adlai E. Stevenson, de los Estados Unidos, que lo presidió durante el mes de diciembre.

LA VOZ DE CASTILLA

DIARIO DEL MOVIMIENTO DE BURGOS

Año XIX - N.º 5.658 - Jueves, 2 de Enero de 1964 - Fernán González, 4 - 2 pesetas

Depósito legal: BU - 6 - 1958

TELEFONOS 4970 y 2158

85 gramos de champaña y 28 de coñac, dosis para estas fiestas

NEW YORK, 1. (Efe).—El presidente de la Asociación Médica de Catación de Vinos, doctor H. L. Gould, ha recomendado 85 gramos de champaña y 28 de coñac "para la celebración del fin de año y comienzo de 1964, ya que el coñac es un buen estimulante mientras que la champaña ayuda a ponerse a tono tras las fatigas del día".

Felicitación norteamericana del Año Nuevo

El reforzamiento de la paz será el principal objetivo de los EE. UU.

JOHNSON CITY (Estados Unidos), 1. (Efe).—El presidente norteamericano ha informado al primer ministro ruso, Kruschéw, que tratará de mejorar las relaciones entre los dos países y que el Gobierno y el pueblo norteamericano han decidido que el reforzamiento de la paz "sea su prin-

cipal objetivo en el nuevo año". En un mensaje de felicitación del Año Nuevo dirigido a Kruschéw y al presidente ruso Brezhnev, Johnson afirma que los adelantos científicos, técnicos y agrícolas no servirán de nada a no ser que podamos aprender a vivir juntos en paz".

Nada de lo que pueda lograr la ciencia física—añade el mensaje—puede compararse con lo que puede lograr la ciencia política a saber una justa paz en la Tierra. Paz en la Tierra, buena voluntad hacia los hombres no es necesario que sean ilusiones. Nosotros podemos convertirlo en una realidad. En nombre del pueblo norteamericano y en el mío propio—termina diciendo el mensaje—le felicitamos y le deseamos lo mejor para el próximo año a usted y a su familia y al pueblo de la Unión Soviética".

CANDIDATO A VICEPRESIDENTE

GARDEN CITY (EE. UU.), 1. (Efe).—Parece que el presidente norteamericano piensa elegir a Sargent Shriver, cuñado del presidente Kennedy, como probable candidato a la Vicepresidencia de la nación, dentro de su candidatura como presidente en las elecciones de noviembre próximo, dice hoy el diario de Long Island "Newsday".

Dimite el Gobierno peruano

Belaúnde encarga a Schwalbz la formación del nuevo

LIMA, 1. (Efe).—El jefe del Gobierno, Oscar Trelles, ha sido censurado por el Parlamento y pidió luego un voto de confianza, que motivará, sin duda, la caída automática del Gobierno.

La moción de censura fue presentada por los partidos aprista y odrista, entre los cuales ejercen control del Parlamento.

DIMISION

LIMA, 1. (Efe).—Oscar Trelles, jefe del Gobierno de Perú, ha dimitido de su cargo, después del voto de censura ante la Cámara de Diputados.

El Gobierno ha dimitido también, en pleno, en solidaridad con Trelles.

El presidente, Fernando Belaúnde Terry, ha designado al doctor Fernando Schwalbz como nuevo jefe del Gobierno y seguirá reteniendo la cartera de Asuntos Exteriores.

La cartera del Interior, que también ocupaba Trelles, correrá a cargo de Juan Languazco Hadech.

Tiene un riñón de mono



A Jefferson Davis, de 44 años, se le ha trasplantado con éxito el riñón de un chimpancé por un equipo de doce médicos de la Universidad de Tulane (Nueva Orleans). En la fotografía, Jefferson Davis levantando la mano en señal de victoria durante una conferencia de Prensa celebrada después de la operación.

Inmensa emoción en la Ciudad Santa ante la visita de Pablo VI

El rey Hussein recibirá hoy a los mil quinientos periodistas acreditados en Jerusalén

JERUSALEN, 1. (Efe).—"Alabado sea Dios, que ha colmado el año 1963 de una tal abundancia de bendiciones", ha exclamado un obispo ortodoxo de esta capital al tener conocimiento de la decisión del patriarca ecuménico de reunirse con Pablo VI, y que traduce la inmensa emoción de todos los cristianos de la Ciudad Santa.

Desde hace unas semanas circulaban en Jerusalén los rumores más contradictorios en relación con la trascendental visita, y se hablaba de la frialdad y hasta hostilidad de ciertos Iglesias ortodoxas con el proyecto del patriarca, comentándose, incluso, la posibilidad de un desvío colectivo de toda la ortodoxia, caso de que el patriarca hiciera caso omiso de las objeciones y marchara a Jerusalén para reunirse con Pablo VI.

Con objeto de mover al renunciamiento de su proyecto al patriarca, el patriarca ortodoxo griego de Jerusalén, Benedicto, envió a Estambul a dos preladados de la Cofradía del Santo Sepulcro, los cuales fueron recibidos amablemente y después de oír el patriarca los argumentos presentados prometió examinarlos atentamente. Ambos preladados creyeron haber conseguido convencer al augusto interlocutor, circulando entonces el rumor de que Athenágoras se limitaría a enviar un

mensaje de felicitación a Pablo VI, en el que expresase también su deseo de reunirse con él en fecha no muy lejana.

Por ello, la decisión oficial del patriarca ecuménico ha constituido para todas las Iglesias cristianas una emotiva sorpresa y la casi totalidad de fieles y preladados se han regocijado del suceso, y todos han visto en la reunión de los dos

jefes espirituales un hecho de una extraordinaria importancia histórica y religiosa.

HUSSEIN Y LOS PERIODISTAS

AMMAN, 1. (Efe).—El rey Hussein de Jordania ofrecerá, mañana por la mañana, en Jerusalén, a las nueve y media (hora española), una conferencia de Prensa a todos los periodistas acreditados.

Esta conferencia de Prensa será seguida de un almuerzo, al cual invita el rey Hussein a los mil quinientos periodistas que se encuentran actualmente en Tierra Santa.

Casa de socorro para plantas



En París ha sido instalado un puesto de socorro para plantas enfermas. Una especialista con bata blanca es la encargada de las consultas gratuitas, y dispone de toda una gama de polvos y ampollas, así como de un aparato de rayos X. En la "foto", la doctora de plantas atiende al enfermo vegetal de un cliente.

Makaros, partidario de la abrogación del tratado de independencia de Chipre

NICOSIA, 1. (Efe).—El presidente Makaros ha anunciado que su Gobierno había decidido abrogar el tratado de seguridad con la Gran Bretaña, Grecia y Turquía, y el tratado de alianza con Grecia y Turquía.

En el comunicado anunciando esta decisión se dice que ha comunicado tal medida a todos los jefes de Estado mundiales asegurando haber tomado tal decisión en virtud de la "intervención" turca en el conflicto entre las comunidades de Chipre y pide a los jefes de Estado su apoyo moral para enfrentarse a toda agresión, intervención o interferencia del

Gobierno turco en contra de Chipre.

Según el tratado de seguridad firmado en Nicosia en agosto de 1960, Chipre se comprometía con las potencias firmantes a asegurar el mantenimiento de su independencia y a no participar en ninguna unión o alianza con otros Estados. Las otras potencias firmantes se comprometían a su vez a garantizar la independencia y la integridad territorial de Chipre.

Mediante el otro tratado Chipre, Grecia y Turquía se comprometían a rechazar cualquier ataque o agresión contra la independencia e integridad territorial de la isla.

NO QUIERE HACERLO UNILATERALMENTE

LONDRES, 1. (Efe).—El presidente Makaros ha hecho saber oficialmente a Inglaterra que su Gobierno no tenía intención de denunciar unilateralmente el tratado sobre la independencia de Chipre.

En mi telegrama a los jefes de Estado había manifestado—precisa el arzobispo Makarios—nuestra decisión de abrogar el tratado de garantías y alianza acordado con Inglate-

Artistas españoles, a Bélgica

Actuarán para los obreros españoles

BRUSELAS, 1. (Efe).—Unos 30 artistas españoles entre los que figuran bailarines y cantadores de flamenco, obreros y artistas de ballet, llegaron esta tarde para realizar una gira de tres días actuando para los obreros españoles que trabajan en Bélgica.

El grupo, en el que figura: Mario Seral, campeón de jota; el famoso "Ballet de Antonio"; Zarin Rosa y Paco de Alba; los toreros Victoriano Valencia y Antonio Bienvenido, la cantante Ana Nicola, los artistas de cine Luz Márquez, Fernando Sancho y Kay Dalen y el compositor Monreal, actuarán gratuitamente en el Palacio de Bellas Artes de esta capital el día dos de enero para los obreros españoles. Otras dos actuaciones en los centros mineros de Lieja y Waterschei se realizarán los días 3 y 4 de este mes.

A su llegada los artistas fueron recibidos por funcionarios de la Embajada española.

El retrato del duque de Wellington, reducido a cenizas

Al menos, eso dice una nota encontrada por la Policía británica

LONDRES, 1. (Efe).—Unas cenizas encontradas en una caja en el interior de una maleta depositada en la consigna de la estación Victoria, de Londres, que pueden ser los restos que quedan del cuadro de Goya "Retrato del duque de Wellington", valorado en 140.000 libras esterlinas, están siendo analizadas hoy por los peritos de Scotland Yard.

En la caja había una nota que decía: "Esto es lo que queda del Goya", los detectives de Scotland Yard encontraron la caja con las cenizas después de que una llamada telefónica anónima hubiera afirmado que los restos del retrato del duque de Wellington se hallaban en la

consigna de equipajes de la estación Victoria.

Esta pintura de Goya fue robada de la National Gallery en el mes de agosto de 1961 y, desde entonces, se han llevado a cabo ofertas periódicas de dinero para que el "retrato del duque de Wellington" pudiera ser recuperado.

Un portavoz de la Policía de la estación Victoria ha declarado que "las cenizas encontradas pudieran muy bien ser una pintura incendiada".

PROTESTA ANTE EL GOBIERNO ARGENTINO

BUENOS AIRES, 1. (Efe).—Cuatro compañías petrolíferas norteamericanas y una europea, han presentado una demanda judicial, en contra del decreto del Gobierno del doctor Illia, según el cual se anulaban sus contratos para explotar los yacimientos petrolíferos del país. El pasado noviembre el presidente Illia canceló los contratos con las compañías extranjeras, que habían firmado un contrato de cinco años, bajo la anterior Administración.

SE HA PERDIDO UN NAVIGANTE SOLITARIO

NEW YORK, 1. (Efe).—Un avión guardacostas norteamericano ha realizado una búsqueda de un navegante solitario británico que se ha perdido en un viaje desde Nueva York a las Bermudas, en un balandro de diez metros de eslora.

El navegante solitario, Colin Fox, de 35 años de edad, salió de Nueva York el pasado día 5 de diciembre y se le vio por última vez el día 22 pasando a unas 300 millas de las Bermudas. Un portavoz del servicio costero de los Estados Unidos señala que la búsqueda aérea ha cubierto más de 32.000 millas cuadradas del océano. "Sólo Dios sabe dónde se encuentra el navegante", agregó el portavoz citado.

En la zona, según se informa, el estado del mar ha sido generalmente bueno, aunque el pasado día 28 los vientos alcanzaron la velocidad de 25 nudos y las olas los dos metros de altura.

Tres monjes griegos, asesinados en Nicosia

NICOSIA, 1. (Efe).—Tres monjes griegos han sido asesinados en un monasterio que estaban construyendo en Galaktoforos a 40 kilómetros al suroeste de esta capital.

Otros siete monjes sobrevivieron al tiroteo aunque tres de ellos se encuentran gravemente heridos.

Los monjes que resultaron ileso dicen que fueron atacados por cuatro turcos del pueblo de Korphirou.

El cadáver del padre Makarios estaba tendido delante de la iglesia y no muy lejos se encontraron los cadáveres del novicio Spyridon y del padre Zossimas. Dos perros que tenían los monjes también fueron muertos.

Los monjes que se salvaron de la matanza lo lograron ocultándose en sus celdas y uno de ellos, el padre Agagiu, se ocultó debajo del altar.

La Policía grecochipriota ha rodeado el monasterio y sus alrededores están siendo patrullados por griegos armados.

Pamplona, sin televisión

Una chispa eléctrica averió el poste repetidor

PAMPLONA, 1. (Cifra).—Esta capital ha quedado provisionalmente sin televisión, por avería producida por una chispa eléctrica caída durante un fuerte chubasco en las instalaciones del poste repetidor existente en el monte de San Cristóbal. Inmediatamente se ha procedido a los trabajos de reparación, esperándose que mañana, por la tarde, queden concluidos.

ESPOLON

Nos apuntamos...

Tradición pura es esa labor de periodistas, y de todos en general, de hacer, al finalizar el año, un balance de lo bueno y de lo malo; una especie de revisión que puede encerrar un valor positivo extraordinario: el de reconocer yerros y, por tanto, iniciar una nueva vida con renovados propósitos, poniendo la meta muy alta (eso es importante!), pues se corre el riesgo, si no, de estrechar las miras, y como suele ocurrir que nunca se pasa de la mitad del camino, nos quedemos a muy corta distancia del punto de salida.

¿Han hecho ustedes revisión del año que se nos fue? El 63 no fue malo... Tuvo para Burgos especiales concesiones. Muchos de nuestros proyectos y deseos se cumplieron. Así, en un simple vistazo, recordamos la creación de la Escuela de Ayudantes de O. P.; la puesta en marcha de la de Aparejadores; destacadas visitas de personalidades del Gobierno, con la consiguiente perspectiva que ello trae consigo; la celebración de la Asamblea de Turismo —de donde han salido interesantísimos estudios y magníficos proyectos—; el nuevo estadio; los acuerdos sobre creación de un segundo Instituto, de un Colegio Menor, etc., etc. Por haber tenido cosas buenas, ha habido hasta alguna pavimentación que otra.

Otros dirán, en cambio, que ha sido un año gris, so-so, sin huella para nuestra historia. Y citarán algunas de las cosas que pudieron haberse hecho y que, sin embargo, quedaron sobre la mesa; hablarán de oportunidades perdidas; significarán éste o aquel hecho...

No hay que olvidar que en todo balance hay "pérdidas y ganancias"; lo importante es que las segundas superen a las primeras o también (y esto es digno de valorarse!) que haya habido operaciones que sin cristalizar en algo material, supongan futuras ganancias... Muchas cosas hay que, conseguidas en un año, fueron elaboradas en otros.

Veamos entonces: ¿Se ha operado bien en este año 1963? Esta pregunta si que puede tener una respuesta más clara. Nosotros creemos que verdaderamente ha habido gestión, estudio y trabajo como para poner en sazón algunas mejoras que, si bien no las hemos tocado todavía, están ahí próximas a ser registradas en el balance de otro año; quizá en el de 1964.

Sinceramente creemos que podemos "apuntarnos" a una labor como fue la del 63. Es indudable que tendrá su primavera y que dará frutos.

K.

CRONICA DE LA CIUDAD

Con su original costumbre, la Peña "La Pascuala" recibió al año

Seguendo una tradicional y original costumbre en la festividad de la Circuncisión del Señor, a las dos y media de la tarde de ayer se reunieron en un establecimiento de la capital los componentes de la Peña "La Pascuala", que en esta fecha del primero de año rememoran el accidentado estreno de una zarzuela que fue presentada en la capital de España con poca fortuna.

Todos los componentes de esta Peña, conocidos industriales burgaleses, interpretaron la música de esta obra lírica, siendo coreada por numerosísimo público que impedía totalmente el acceso al establecimiento.

Esta original reunión viene celebrándose desde hace ya cerca de un cuarto de siglo.

El día 6 de enero, "Día de las Misiones de Africa y del Seminario Nacional de Misiones"

Circular del excelentísimo señor obispo vicario capitular S. V., monseñor don Demetrio Mansilla

En el primer mensaje dirigido por el Papa Pablo VI, lealmente reinante, al mundo católico, bendición y alentaba la acción incansable de los misioneros, a quienes consideraba como "las pupilas de sus ojos". En todos los continentes y en los puestos avanzados de la Iglesia extienden en ellos y propagan el Evangelio de Cristo; en medio de las tinieblas de la infidelidad, difunden ellos la luz y los beneficios del Evangelio; llevan en sus manos los tesoros de la ley nueva y de la gracia, dando así testimonio piociente y constante de la voluntad salvadora de Dios a los hombres.

Hoy como ayer y siempre, la

propagación y extensión del reino de Dios constituye la misión propia de la Iglesia y su principal tarea, según el encargo recibido del Padre y dado por Jesucristo a sus apóstoles de "Id por todo el mundo, predicad el Evangelio a todas las gentes, bautizándolas en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, enseñándoles a observar todo cuanto yo os he mandado" (Mt. 28.20). Dios ha querido entrar en la historia de los hombres para salvarlos mediante la predicación de los misioneros. "Fides ex auditu, auditus autem per verbum Christi". Así, pues, la fe por la predicación y la predicación por la palabra de Cristo" (Rom. 10.17) y este ingreso de Dios en nuestra vida es el gran misterio cristiano que se completa y perfecciona por la colaboración de los hombres a la vida de la gracia.

En el cumplimiento de tan sagrada misión, la Iglesia ha encontrado siempre vocaciones generosas, aimas sacrificadas, prontas, en todo momento, a penetrar por los caminos difíciles y ásperos del mundo, capaces de afrontar los mayores trabajos y realizar las más arduas empresas. No hay que olvidar que si la Redención se llevó a cabo por el dolor, los sufrimientos y la muerte de Cristo difícilmente podrá seguir otro camino la aplicación de esa Redención y de sus méritos a todas y cada una de las aimas. Son aquellos doctores y sufrimiento de que nos habla San Pablo, soportados con tanta generosidad y heroísmo por el apóstol para llegar a formar a Jesucristo en el corazón y en el alma de sus fieles: "Donec formetur Christus in vobis", que decía escribiendo a los Gálatas (Gal. 4.19). Lo había enseñado también el Maestro, cuando hablando a sus discípulos de las persecuciones que les esperaban en sus tareas misioneras, les dice: "Y seréis odiados de todos por mi causa, pero ni un cabello de vuestra cabeza perecerá; salvaréis vuestras almas con vuestra paciencia" (Lc. 21.17-18). Este y no otro es el itinerario señalado por Cristo a la Iglesia misionera, si quiere hacer eficiente su obra redentora.

(Continuará)

AMAR AL PROXIMO ES MANDATO DIVINO. Cumple con él acudiendo a entregar tu donativo a la "Campaña de Invierno".

Cursillos para maestros

Los movimientos especializados de maestros de Acción Católica han organizado un curso de formación para maestros que tendrá lugar los días 2, 3 y 4 de enero en la Escuela del Magisterio femenino "Santo Domingo de Guzmán" (calle de San Pablo).

Las lecciones comenzarán todos los días a las cinco de la tarde, para terminar a las siete menos cuarto, y se ajustarán al siguiente temario: "La doctrina social de la Iglesia a través de las últimas encíclicas pontificias."

Demostación práctica de manejo de material científico. Serán dirigidas por los profesores reverendo don Abelardo del Vigo, profesor de doctrina social en el Seminario Mayor; señorita Esther de Juana, inspectora de Enseñanza Primaria, y don José Vallés, profesor de la Escuela de Magisterio.

Se invita a todos los maestros y a cuantas personas interesen en estos temas.

Notas de la Alcaldía

La Policía Municipal de esta ciudad se complace en hacer público su agrado decimiento a cuantos, con sus donativos, contribuyeron al mayor esplendor del "Aguinaldo del policía municipal", en la imposibilidad de hacerlo personalmente a cada uno de ellos.

NOTAS AVISOS

Farmacias de guardia
Señor Martínez Mata, plaza de José Antonio, 12; señorita Castroviejo, San Julián, 13; señor De Abajo, Villarcayo, 10.

Dirección General del Tesoro
Deuda Pública
y Clases Pasivas

Ordenación de pagos

Leonardo Izquierdo Ibeas, Antonio García Carazo, Simona de Hoyo Moneo, Eloy Esteban de Diego, Lucirio Tobar San Martín, Pilar Ramírez Soler, Eufanía Simón Martínez, Julián Fernández Ortiz, Catalina Arnaiz Villa, Margarita Martínez Rituerto, Julia Domínguez Lázaro, Sebastián González Valera, Florentino Para San José, Claudia Ramírez Rubio, Crecencia Ruiz Díez y Leonora Rastrilla Rincón.

ARBOLES FRUTALES, FLORESTALES Y DE ADORNO, VIDES AMERICANAS, PLANTAS DE FLORES, SEMILLAS.

Antes de hacer sus plantaciones o siembras, solicite lista de precios sin compromiso a

Viveros Gaspar

Paseo Sixto Celorio, n.º 1
Apartado n.º 8
CALATAYUD (Zaragoza)

Sala de Fiestas Gran cena-baile de Reyes

CON SORTEO DE VALIOSOS JUGUETES
CUBIERTOS LIMITADOS
RESERVE PERSONALMENTE SU MESA PARA LA CENA O EL BAILE

Cartelera

- CALATRAVAS. — "La taberna del irlandés". (A las 5,15, 7,45 y 10,45 noche).
- CORDON. — "Los reyes del Sol". (5,15, 7,45 y 10,45).
- ASTORIA. — "En la corte del gran Khan" y "Tammy, la muchacha salvaje". (De 4,30 a 10).
- CONSULADO. — "El noviazgo del padre de Eddie". (Horario: 5,15, 7,45 y 10,45 noche).
- GOYA. — "Los jóvenes carnavales". (Sesiones: 5,15, 7,45 y 10,45 noche).
- AVENIDA. — Espectáculo de variedades "Figuras mundiales".
- G. TEATRO. — "Nido de águilas". (A las 5,30, 7,45 y 10,45).
- REX. — "El secreto de Montecristo" y "Las mil y una...". (De 4 a 10).
- COLISEO. — "Chantaje a un torero". (A las 5,30, 7,45 y 10,45).
- SALA DE FIESTAS. — Sesiones de baile con orquesta y vocalista.

Gran concurso de belenes

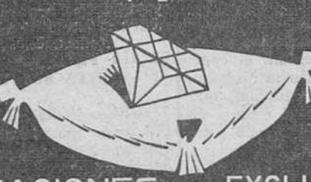
AVISO

Hoy jueves, día 2, a partir de las once de la mañana y de las cuatro de la tarde, los jurados calificadoros continuarán su tarea, visitando zona de los Vadillos, Pisosos, Santa Dorothea, San Joaquín, Santa Ana, Alfarceros, Barrio Gimeno, Carmen, Mercedes, Concepción, Capiscos, Huelgas, Santa Clara y barriada de Yagüe.

Lo que se pone en conocimiento de los interesados para que esperen la visita.

LA COMISION

JOYAS MODERNAS



CREACIONES EXCLUSIVAS
Joyería VILLANUEVA
P. JOSE ANTONIO, 11-BURGOS

Atención.



por **CADA COMPRA** magnificos **REGALOS**

Compañía Telefónica Nacional de España

Se admite personal de 17 a 27 años para cursillo capacitación mecánicos

Informes: **CENTRAL TELEFONOS**
Calle Conde Jordana, n.º 3 **BURGOS**

ANUNCIOS ECONOMICOS

- ALQUILERES**
NECESITO piso, en renta, de 4 a 6 habitaciones. PRIGO. Moneda, 13. Mañanas.
- ESPLENDIDO.** Local 500 metros, principio Avenida del Cid, adecuado para instalación cristalería, cafetería, bolera, supermercado, tejidos, etc. 13.500. PRIGO. Agente la Propiedad.
- LOCAL.** Sin columna, 250 metros 5.000, por Molinillo. PRIGO. Mañanas.
- LONJAS.** Alquiler, principio avenida del Cid, 12, 30, 60 100 metros. PRIGO. Mañanas.
- COMPRA-VENTA FINCAS**
QUIERE vender su rústica? Diríjase a PRIGO. Agente la Propiedad, 20 años de experiencia. Moneda, 13. Mañanas.
- BOLARES.** Aportación o venta, todas direcciones. PRIGO. Agente la Propiedad.

- ¡¡¡¡¡ATENCIÓN!!!** Preciosa, rústica 300 fanegas cerealista, patatera, electrificada, subsuelo riquísimo en arenas y piedra, pegando carretera general a 5 kilómetros Burgos. Ideal inversión, 6.000.000. PRIGO. Agente la Propiedad. Moneda, 13. Mañanas.
- FRMOSA.** Finca 325 Has. a 27 kilómetros Burgos, 400 fanegas sembradura, resto monte, mucha caza, susceptibles regado. 2.000.000. PRIGO. Moneda, 13.
- ¡¡¡¡¡OCASIÓN!!!** Granja agropecuaria, carretera Logroño, 80 fanegas sembradura parte alfalfa, 1.000.000, monte y río pegando. PRIGO. Mañanas.
- VENDO.** Solar 3.000 metros cuadrados, fachadas, c/. Victoria-Gamonal y calles nuevas. 900.000 pesetas. PRIGO. Moneda, 13. Mañanas.

- ¡¡¡¡¡AVISO!!!** Fabricantes, 50.000 metros cuadrados con agua, luz, zona fabril, regado por su pie. 1.500.000. Otros 150.000 metros, zona norte. PRIGO Agente la Propiedad. Moneda, 13. Mañanas.
- ¡¡¡¡¡RUSTICÓN!!!** 350 hectáreas, 60 de regado por aspersión, pie carretera general Madrid-Francia. PRIGO. Moneda, 13.
- COMPRO.** Parcela de 5.000 a 6.000 metros, zona carretera Villalar. PRIGO. Moneda, 13. Mañanas.
- INTERESANTÍSIMO.** Solar 1.050 metros cuadrados vendo, zona principio San Pedro y San Felices, 425.000 pesetas, ideal construcción, viviendas subvencionadas. PRIGO. Moneda, 13.

- ¡¡¡¡¡CONSTRUCTORES!!!** Buen repertorio de solares todas zonas y categorías. Detalladísimos planos de situaciones. PRIGO. Mañanas.
- ¡¡¡¡¡LOCALES!!!** De negocios Avenida del Cid Campeador, superficie desde 75 a 600 metros. Muchísimas fachadas. PRIGO. Mañanas.
- MAGNIFICOS,** pisos casa de lujo, con terraza de ocho, siete, seis, cuatro. Amplísimas habitaciones, calefacción individual, desde 600.000 a 425.000. Situación esquina calle Vitoria y Conde Jordana. ¡¡¡¡¡Véalos, señoría!!! PRIGO. Mañanas.
- ¡¡¡¡¡PERMUTARIA!!!** Plantas bajas, céntricas, por finca rústica, cerca de capital. PRIGO. Mañanas.
- ¡¡¡¡¡NAVE!!!** Hermosa, 400 metros, más otros 400 sótano, exento, calle Calera. 2.500.000. ¡¡¡¡¡Ocasión!!! PRIGO.

- ¡¡¡¡¡PISOS!!!** Avenida del Cid, de 3, 4 y 5 habitaciones. ¡¡¡¡¡Ideal!!! 25.000 entrada, resto convenir. PRIGO. Moneda, 13.
- NAVES.** Industriales, calle San Francisco, algunas permutaria finca rústica. PRIGO. Moneda, 13.
- CASA.** Unifamiliar, 7 habitaciones, 250 metros de patio, libre, paseo Pisosos, vendo. PRIGO. Mañanas.
- PERMUTA.** Casa unifamiliar 6 habitaciones, muchas cuartos, 350.000, o cambio por piso 3 habitaciones. PRIGO.
- COMPRO.** Para mi representación 50 hectáreas pegando carretera. PRIGO. Agente la Propiedad.

- TRASPASOS**
LOCAL amplio, con piso 7 habitaciones, calle San Pablo, apropiado restaurante. 875.000. PRIGO. Moneda, 13. Mañanas.
- TOMARIA.** Para mi representación, necesito tienda, por calle Santander, Plaza Mayor. ¡¡¡¡¡Informense!!! PRIGO.
- LOCAL.** Principio calle Calera 400 metros, más otros 400 sótano, ideal para instalación cafetería. PRIGO. Agente la Propiedad. Moneda, 13.
- CASA.** Completa cuatro plantas: hace esquina, toda libre, calle San Pablo, traspaso o vendo 2.000.000. PRIGO.
- BONITO.** Bar con vivienda, muchas ventas, dos minutos Plaza Mayor, 375.000. PRIGO. Moneda, 13.

- "DE INTERES.** La Ley de 10 de febrero de 1948, SOBRE COLOCACION OBRERA, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la OFICINA DE COLOCACION el personal que necesitan y que los obreros en paro deben inscribirse en la misma, sancionándose en la misma, sancionándose en el incumplimiento de tales obligaciones con multa de 5 a 1.000 pesetas.
- En consecuencia, toda inserción de anuncio de ofertas y demandas de trabajo, debe de ser visada por esta Oficina Provincial, sita en la C. N. S., San Pablo, 5-2."
- COLOCACIONES**
Se necesita aprendiz para tienda de repuestos. Electro-Mart. San Cosme, 22.
- TELEVISORES**
"TELEVISORES 19", último modelo extraplano, licencia americana, con antena, voltímetro y mesa. Diez días prueba, sin compromiso. 18 meses para pagarlo. Todo 16.800 pesetas. Garantía absoluta seis meses. Comercial Velo-Moto.

LOS PRECIOS AL DIA

De acuerdo con lo dispuesto por la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, los precios máximos de venta al público que regirán en esta provincia para las carnes refrigeradas y congeladas de vacuno y congeladas de porcino de importación, durante el corriente mes de enero, son los siguientes:

CARNE REFRIGERADA DE VACUNO DE IMPORTACION

Carne de primera clase, sin hueso, 70 pesetas kilo al público.
Carne de segunda clase, sin hueso, 45.
Carne de tercera clase, sin hueso, 22.
Sebo, 7.
Hueso blanco, 7.
Hueso negro, 1.

CARNE CONGELADA DE VACUNO DE IMPORTACION

Carne de primera clase, 55 pesetas kilo al público.
Carne de segunda clase, 36.
Carne de tercera clase, 24.

CARNE CONGELADA DE PORCINO DE IMPORTACION

Magro de jamón, 71,60 pesetas kilo al público.
Magro de paleta, 71,60 pesetas kilo.
Chuletas, 65,60.
Pestorejo, 48,60.
Lardeo, 48,60.
Panceta, 35,60.
Costillas, 29,60.
Tocino, 25,60.
Mufones, 15,60.
Patatas, 15,60.
Huesos de espinazo, 3,60.
Huesos, 2,60.

PROHIBICION DE INCREMENTAR LOS PRECIOS

Suprimidas por la ley 85-1962, de 24 de diciembre de 1962, las tasas establecidas por los Ayuntamientos por vigilancia y reconocimiento sanitario, entre otros productos sobre la carne, los precios que se reseñan en la presente circular no podrán ser incrementados bajo ningún concepto.

CLASIFICACION DE LA CARNE DE VACUNO

Se considerarán como de "extra" y "primera clase" en carnes de ganado vacuno, las de solomillo, lomo, tapa, cadera, contra, babilla, espalda, aguja, y redondel de contra.

Se hallan clasificadas como de "segunda clase" las de bajada de pecho, magro de morrillo, brazuelo, morcillo y llana.

La "tercera clase" está formada por las de peseúez, falda, rabo y pecho.

Todas ellas limpias en absoluto de hueso y sebo.

FIJACION DE PRECIOS MAXIMOS DE VENTA DEL PAN

A tener de lo dispuesto en la circular de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, número 8-63, de 6 de julio último ("B. O. del Estado" número 162, de 8) serán de aplicación en la elaboración y venta de pan, en esta provincia, durante el próximo mes de enero, las siguientes normas:

PRECIOS DE LAS PIEZAS DE FABRICACION OBLIGATORIA

Las piezas de pan de fabricación obligatoria tendrán los siguientes precios máximos:

De flama o miga blanda: Piezas de 800 gramos, 6,40 pesetas; piezas de 500 gramos, 4,20.
Candeal o miga dura: Piezas de 800 gramos, 6,70 pesetas; piezas de 500 gramos, 4,40.

PRECIOS DE LAS PIEZAS DE ELABORACION VOLUNTARIA

El precio de las piezas de elaboración voluntaria será libremente fijado por los industriales.

CARTELES ANUNCIADORES DE LOS PRECIOS

En los establecimientos de venta de pan se colocará en lugar visible al público un cartel en el que se indiquen los precios de las piezas obligatorias, con una nota que textualmente diga: "Caso de no disponer de cualquiera de las piezas obligatorias, este establecimiento entregará al consumidor el mismo peso de pan y al mismo precio, en piezas de tamaño inferior."

En otro cartel se indicará la clase, el peso y el precio de venta de cada una de las restantes piezas.

FIJACION DE PRECIOS MAXIMOS DE VENTA PARA DIVERSOS ARTICULOS

Durante el presente mes de enero serán de aplicación en esta provincia, en la comercialización de los productos relacionados en la presente circular, los precios máximos y normas que se indican a continuación:

LIBERTAD DE PRECIO PARA LOS ACEITES DE OLIVA

Los aceites de oliva envasados y los de oliva vírgenes a granel que reúnan las condiciones señaladas en el artículo noveno de la circular de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes número 14-1963, de 18 de noviembre último ("Boletín Oficial del Estado" número 277, del 19) gozarán de libertad de precios.

PRECIO DEL ACEITE DE SEMILLAS

El aceite de soja puro, refinado o cualquier otro procedente de semillas tratadas en el territorio nacional o de producción nacional que puedan sustituir en calidad y precio al aceite de soja y que se encuentren dentro del mismo régimen administrativo de intervención estatal, se venderán envasados al precio de 21 pesetas litro, envase aparte a devolver.

PRECIO DEL ACEITE DE CACAHUET

El aceite de cacahuet puro y refinado tendrá el precio que en cada momento resulte de la aplicación de los derechos reguladores previstos en el decreto 611, de 28 de marzo de 1963, que no podrá ser inferior para esta campaña al precio de protección de los aceites de oliva vírgenes hasta un grado de acidez más los márgenes de comercialización.

OBLIGACION DE ALMACENISTAS Y DETALLISTAS DE TENER EXISTENCIAS DE DETERMINADO ACEITE

Los almacenistas y detallistas vendrán obligados a tener siempre a disposición de sus respectivas clientelas aceites de oliva virgen a granel.

En el caso de que carezcan de aceite de oliva virgen a granel, aparte de las sanciones que les puedan corresponder por ello, vendrán obligados a suministrar los aceites de oliva envasados al mismo precio que tuviesen señalado para el aceite a granel.

PROHIBICION DE VENTA A GRANEL DE ACEITES COMESTIBLES

Queda prohibida la venta de toda clase de aceites a granel durante la presente campaña, excepto los de oliva vírgenes hasta tres grados de acidez que deberán reunir las condiciones señaladas en el artículo 9 de la circular de la Comisaría Ge-

neral de Abastecimientos y Transportes número 14-1963, de 18 de noviembre pasado.

A Z U C A R

PRECIOS EN LOCALIDADES CON FABRICA O ALMACEN MAYORISTA

Los precios máximos de venta al público de las distintas clases de azúcar en las localidades con fábrica azucarera o almacén de mayorista, serán:

Terclada, 15,40 pesetas kilo.
Blanquilla, 15,50.
Piñé, 15,70.
Granulada especial, 15,70.
Cortadillo refinado, 18,30.
Cortadillo refinado envasado en cajas de un kilo e inferiores, 20.
Cortadillo refinado estuchado, 21,20.
En los precios indicados se hallan comprendidos todos los impuestos y márgenes comerciales.

PRECIOS EN LAS RESTANTES LOCALIDADES

En las localidades de esta provincia en las que no exista fábrica azucarera o almacén de mayorista, los precios anteriores podrán recargarse, en concepto de gastos de transporte desde fábrica o almacén más próximo, con las cantidades señaladas para el grupo en que se encuentren incluidas en la clasificación establecida en la circular 38-63 de esta Delegación Provincial, de 29 de octubre p.p.d. ("B.O. de la Provincia" número 257, 261, 264 y 272 de 9, 14, 18 y 27 de noviembre último).

C A F E

PRECIOS MAXIMOS DE VENTA AL PUBLICO EN PESETAS, EN TODA LA PROVINCIA, DEL CAFE TOSTADO O TORREFACTO

CAFE EXTRANJERO

CAFE TOSTADO:

SUPERIOR.—En bolsas de 2 kilos, 278 pesetas; de 1 kilo, 139; de 500 gramos, 69,50; de 250 gramos, 35; de 100 gramos, 14; de 50 gramos, 7 pesetas.

CORRIENTE.—En bolsas de 2 kilos, 232 pesetas; de 1 kilo, 116; de 500 gramos, 58; de 250 gramos, 29; de 100 gramos, 12; de 50 gramos, 6 pesetas.

POPULAR.—En bolsas de 2 kilos, 159 pesetas; de 1 kilo, 80; de 500 gramos, 40; de 250 gramos, 20; de 100 gramos, 8; de 50 gramos, 4 pesetas.

CAFE TORREFACTO:

SUPERIOR.—En bolsas de 2 kilos, 258 pesetas; de 1 kilo, 129; de 500 gramos, 64,50; de 250 gramos, 32,50; de 100 gramos, 13; de 50 gramos, 6,50 pesetas.

CORRIENTE.—En bolsas de 2 kilos, 215 pesetas; de 1 kilo, 108; de 500 gramos, 54; de 250 gramos, 27; de 100 gramos, 11; de 50 gramos, 5,50 pesetas.

POPULAR.—En bolsas de 2 kilos, 152 pesetas; de 1 kilo, 76; de 500 gramos, 38; de 250 gramos, 19; de 100 gramos, 8; de 50 gramos, 4 pesetas.

CAFE ESPAÑOL

CAFE TOSTADO:

ROBUSTA.—En bolsas de 2 kilos, 159 pesetas; de 1 kilo, 80 pesetas; de 500 gramos, 40; de 250 gramos, 20; de 100 gramos, 8; de 50 gramos, 4 pesetas.

LIBERIA.—En bolsas de 2 kilos 154 pesetas; de 1 kilo, 77; de 500 gramos, 39; de 250 gramos, 19,50; de 100 gramos, 7,80; de 50 gramos, 3,90 pesetas.

CAFE TORREFACTO:

ROBUSTA.—En bolsas de 2 kilos, 152 pesetas; de 1 kilo, 76; de 500 gramos, 38; de 250 gramos, 19; de 100 gramos, 8; de 50 gramos, 4 pesetas.

LIBERIA.—En bolsas de 2 kilos, 147 pesetas; de 1 kilo, 74; de 500 gramos, 37; de 250 gramos, 18,50; de 100 gramos, 7,50; de 50 gramos, 3,80 pesetas.

En todos los establecimientos de venta de café al público estarán expuestos los precios máximos establecidos para los cafés tostados y torrefactados de las distintas clases.

H U E V O S

Según dispone la circular de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes número 4-1963, de 11-3-63 ("B. O. del Estado" número 65, del 16), los huevos gozarán de libertad de precio, si bien los detallistas no podrán aplicar en la venta de huevos frescos o refrigerados margen superior al de tres pesetas, viniendo obligados a que la mercancía que expandan se encuentre en perfectas condiciones de consumo, responsabilizándose en caso contrario.

En cuanto a los huevos clase SS, de más de 65 gramos de peso unitario, disfrutarán de libertad de margen comercial.

En aquellas localidades en que no existan mercados centrales, para determinar si en los precios de venta al público ha sido correcta la aplicación del margen comercial señalado, se tomarán como referencia los precios de venta al detallista por las cooperativas avícolas, sin que, en ningún momento, puedan estas sobrepasar los que rijan en el mercado central más próximo.

Cuando se trate de industriales que se dediquen al envasado de huevos frescos bajo marca comercial responsable con preceptos de garantía y determinación de su contenido en orden a la clasificación comercial que señala la referida circular 4-1963, se les reconoce hasta 2,50 pesetas en docena, por los gastos que ello representa, sea cual fuere el envase que utilicen, excepto la clase SS, que no tiene fijadas limitaciones para los gastos de envasado.

OBLIGACION DE FIJAR CARTELES

Todos los establecimientos, detallistas de huevos tendrán obligación de colocar sobre la mercancía dispuesta para la venta un cartel con la indicación de "frescos" o "refrigerados", clasificación comercial y precio, a fin de que el público tenga conocimiento de lo que adquiere.

PROHIBICION DE INCREMENTAR LOS PRECIOS

Suprimidas por la ley 85-1962, de 24 de diciembre último, las tasas establecidas por los Ayuntamientos, por vigilancia y reconocimiento sanitario, los precios que para los distintos productos se reseñan en la presente circular no podrán ser incrementados bajo ningún concepto.

SANCCIONES

Las infracciones que se cometan serán sancionadas con arreglo a lo dispuesto en la ley de 30 de septiembre de 1940 ("Boletín Oficial del Estado" de 3 de octubre) o circulares de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes número 467, de 23 de mayo de 1944 ("Revista de Legislación de Abastecimiento", t. II) y 701, de 15 de noviembre de 1948 ("B. O. del Estado" número 325, del 20).

EL GOBERNADOR CIVIL INTERINO, Casto Pérez de Arévalo

Festival artístico en el Asilo de Ancianos Desamparados

Como en años anteriores, a las cinco de la tarde, en el Asilo de Ancianos Desamparados, tuvo lugar ayer una extraordinaria velada artística organizada por las Juventudes masculina y femenina de Acción Católica de la parroquia de San Cosme y San Damián.

El grupo artístico parroquial interpretó diversos números de variedades, siendo presenciados por todos los asilados, que aplaudieron calurosamente, entonando ellos mismos, posteriormente, diversos villancicos.

Una vez finalizada la velada, fue servida por los jóvenes militantes, a todos los ancianitos, una cena extraordinaria, repartiendo dulces y regalos.

Por otra parte, en la Residencia Provincial de Beneficencia "Hogar Infantil", vienen celebrándose varios festivales artísticos, a cargo de los alumnos del Colegio de La Salle y de los seminaristas del Seminario de Misiones Extranjeras, entregando igualmente entre los pequeños numerosas golosinas.

Hoy, festividad de la venida de la Virgen del Pilar

Hoy jueves, festividad de la venida de la Virgen del Pilar a Zaragoza, la Asociación de la Corte de Honor de Señoras y Caballeros de la Virgen, celebrará diversos cultos.

Por la mañana, a las ocho y media, será oficiada una misa en la iglesia parroquial de San Lorenzo el Real, y por la tarde, a las siete y media, tendrá lugar un solemne acto eucarístico, dirigiendo el sermón el reverendo señor don Rufino Gómez Moradillo, párroco de la feligresía y director de esta Asociación religiosa.

PROGRAMA DE SOBREMESA

2.17: Primera página.
2.30: Páginas especiales.
3.00: Telediario.
3.30: Para vosotras.
3.40: Eva no salió del paraíso.
4.00: Final del programa de sobremesa.

PROGRAMA INFANTIL

4.02: Bugs Bunny.
4.10: Caravana.
5.00: Recreo.
6.00: Final del programa infantil.

PROGRAMA DE NOCHE

7.30: Telefilm seriado.
8.00: Destino TV.
8.30: Bugs Bunny.
8.40: La familia por dentro.
8.55: Mundo ligero.
9.00: Enigma.
9.30: Telediario.
9.47: El tiempo.
9.55: Marcando el compás.
10.00: Perry Mason.
11.00: Concertino.
12.00: Telediario.
12.20: El programa de mañana.
12.23: Medianoche.
12.30: Cierre.

Cultos de acción de gracias en la iglesia de la Merced

Como final de los cultos organizados por la comunidad de los reverendos padres jesuitas, con motivo del relevo del año y para dar gracias por los beneficios recibidos, ayer, festividad de la Circuncisión del Señor, a las once y media de la mañana, se celebró una misa solemne oficiada por el reverendo padre

Estefanía, de la Compañía de Jesús.

Por la tarde, a las ocho, tuvo lugar otra con homilía, en la cual ocupó la cátedra el reverendo padre Celestino Rodríguez de Castro. Al igual que en el "Te Deum" de anoche, la afluencia de fieles ha sido numerosa.

JOYERIA - RELOJERIA - PLATERIA
UNSAIN
Sucesores de Angel Garcia
ARTICULOS DE REGALO
Espolón, 8 BURGOS



Programas de Radio

CASTILLA

MATINAL

9.00: Apertura. Lectura de programas. Música popular española. — 10.00: Página mañanera. — 10.30: Capítulo noveno de la novela: "Traición a un amor". — 12.00: Ángelus. 12.03: Escenario de la canción. 12.30: Capítulo 14 de la novela: "Un hombre del Sur". — 12.50: El mundo de los niños, por la doctora Lu'sa Trigo.

SOBREMESA

13.00: Discomanía, por Raúl Matas. — 13.30: Discos dedicados. — 14.00: Cantar y rezar. 14.15: Noticias locales. — 14.20: Tres minutos con la orquesta Werner Müller. — 14.30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 14.45: Información financiera. 15.00: Discos dedicados. — 15.45: Canciones a varias voces. — 16.00: El príncipe y la golondrina, capítulo segundo. 16.30: Músicos célebres: Sibelius.

TARDE

17.30: Capítulo noveno de la novela: "Aventura bajo las estrellas". — 18.00: Usted elige: Discos solicitados por los señores abonados. — 18.30: Capítulo cuarto de la novela: "La hechizada". — 19.00: Emisión pro-Cabalgata de Reyes.

NOCHE

20.00: Capítulo 29 de la novela: "Torménta". — 20.30: Intermedio musical. — 20.45: Programa en cadena: Estrellas Famosas. Caja o dinero. — 21.45: Avance informativo. — 22.00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. — 22.15: Noticias locales. 22.30: Programa en cadena: Minutos de jazz. Ustedes son tormentables. — 24.00: Cierre.

El día 6 de enero los reyes de España vestían trajes especiales En Epila se conservan los usados por Alfonso XII y Alfonso XIII

ZARAGOZA. (Del correspondiente de "Pyresa", Adrián Guerra).—Pocas colecciones habrá en el mundo tan originales y valiosas como la que se conserva en la villa zaragozana de Epila, donde existen 52 trajes que vistieron los monarcas españoles Alfonso XII y Alfonso XIII el día 6 de enero de cada año, festividad de los Reyes Magos.

Se guardan todos estos trajes, en el palacio de los condes de Aranda, en virtud de un privilegio del siglo XV, que llegó a reunir otros muchos trajes de reyes españoles, hasta el verano de 1808, en que las tropas de Napoleón, al ocupar la plaza de Epila, destruyeron tan rica colección. De no haber ocurrido esta rapina, sumarían varios millares los trajes conservados en este palacio.

El origen de esta curiosa donación se remonta al 6 de enero de 1441, fecha en que el conde Salinas salvó de una muerte cierta, a las puertas de Toledo, a Juan II de Castilla, cuando éste se disponía a peretrear en la imperial ciudad para luchar contra los agueridos seguidores del infante don Enrique de Aragón.

Como muestra de gratitud por haberle salvado la vida, aquel soberano concedió a dicho noble y a los sucesivos titulares de Salinas y Ribade, después de fijar el privilegio de sentarse a la mesa real el 6 de enero de cada año, así como una donación de

la ropa usada para tal fiesta por el monarca reinante. Los sucesivos reyes cumplieron siempre, de buen grado, este compromiso, y es que como los titulares del condado de Salinas, en primer término, y en adelante, los duques de Híjar, fueron atesorando estas galas reales, con la única excepción de las correspondientes a Fernando VII e Isabel II, en cuyos respectivos reinados no ejercieron tales nobles sus derechos, sin duda alguna desalentados por el triste fin de la gran colección. Poco más adelante se resta-

¿SE LE CAE EL CABELLO? ¿TIENE CASPA O GRASA?
Solicite informes a:
"Higiene y Conservación del Cabello"
calle Sánchez Madrigal, 4 MURCIA
Con dirección facultativa. Cens. Sanit. n.º 19.243.

Monturas para gafas últimas Novedades. Cristales científicos en blanco y color fabricación propia. Lentes con corneas de im. portación. Aparatos auditivos modelos exclusivos.
OPTICA INTERNACIONAL GUILLERMO FRUHBECK
Espolón, 30

ARANDA DE DUERO

Temas ribereños: El escarabajo de la patata y formas de combatirlo

Por Carlos AGUILERA,

diplomado por el Ministerio de Agricultura

Una de las mayores preocupaciones de nuestros agricultores ribereños es la ineficacia de su lucha contra este parásito que tantos estragos les origina en su economía de cultivadores de patata.

Por este motivo, y deseoso de prestarles mi colaboración orientadora, competidamente ajena a intenciones comerciales alguna, decido traer a las columnas de LA VOZ DE CASTILLA una ligera reseña "histórico biográfica" de mencionado parásito, con la valiosa y desinteresada opinión de tan destacadas figuras en la investigación agrícola nacional como el ingeniero agrónomo don Manuel Arroyo Varela, y el perito agrícola don Luis María Rodríguez Anziola, quienes, exclusivamente guiados por sus científicas experiencias, nos orienten sensatamente, o sinceramente nos desengañen sobre este acuciante problema de la ribera burgalesa.

El "escarabajo de la patata" es conocido desde 1824 por el célebre entomólogo Tomás Say, que lo descubrió en las Montañas Rocosas norteamericanas, clasificándolo entre los coleópteros de la familia Chrysomelidae, y cuyo nombre científico es "Leptinotarsa decemlineata".

Más tarde, aproximadamente por el año 1860, se introdujo en esta zona americana el cultivo de la patata, que por ser el alimento predilecto de este insecto, constituyó la base primordial para su rapidísima expansión por todo el mundo, llegando en 1874 a constituir verdadera plaga en los patatares de la costa atlántica de los Estados Unidos, habiendo recorrido en trece años más de 2.400 kilómetros para llegar, en 1880, a invadir unos cuatro millones de hectáreas.

Su primera aparición en nuestro continente europeo data de 1877, fecha en la que se observaron los primeros focos de este parásito cerca de la capital de Colonia (Alemania), los cua-

les lograron eliminarse, pero en 1922 comenzó la verdadera invasión cerca de Burdeos, extendiéndose por toda Francia, que en 1934 estaba totalmente "ocupada" por este destructor insecto, el cual traspasó nuestra frontera pirenaica, haciéndolo su primera aparición en Massanet de Cabrenys (Gerona), durante el verano de 1935. Se adoptaron urgentemente rigurosísimas medidas, pero, a pesar de ello, se descubrieron el año siguiente nuevos focos parastarios en las provincias de Lérida, Navarra y Guipúzcoa.

A partir de esta fecha, el "escarabajo de la patata" ha invadido nuestro campo, como desgraciadamente es bien conocido por los agricultores.

Tras esta breve reseña, transcribo mi entrevista celebrada en su despacho, aprovechando los escasos minutos que median entre una y otra clase, con el prestigioso investigador de la Estación Fitopatológica Agrícola del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas, ingeniero agrónomo don Manuel Arroyo Varela, quien amablemente y "robándole" un preciado tiempo a sus clases e investigaciones, acepta con la mayor cordialidad contestar para nuestros lectores a unas preguntas sobre tan "palpitante" plaga, y la posibilidad de combatirla con la mayor garantía científica-práctica, prestándonos así su valiosa colaboración a difundir entre los agricultores el verdadero conocimiento de tan destructor parásito, y las más adecuadas formas de combatirlo.

—¿Puede combatirse esta plaga del "escarabajo de la patata"?

—Sí, con toda seguridad y completo éxito. Ya en 1869, Riley descubrió como insecticida eficaz el "Verde de París" (acetato-arsenito de cobre), disponien-

do hoy de otros muchos productos muy efectivos en resultados y de fácil preparación y empleo.

—¿Qué tratamiento recomienda usted como más eficaz?

—Existen varios insecticidas aplicables contra este insecto en su estado larvario y adulto, pero para no complicar demasiado, recomendaremos solamente dos arseniados, el de plomo o calcio, y un producto de síntesis más moderno, el Sevin o 1-naftil-N-metil carbamato.

Un buen arseniato de plomo ha de tener una riqueza en anhídrido arsenico del 30 por 100 y debe emplearse en pulverizaciones, diluyendo 600 ó 700 gramos de producto activo en 100 litros de agua.

Cuando se prefiera el tratamiento por espolvoreo, se usará el arseniato de calcio, existiendo en el comercio preparados ya rebajados a la riqueza más apropiada que es el 14 por 100; pero si deseamos emplear este arseniato de calcio en pulverizaciones, diluiremos un kilo de producto en 100 litros de agua, siendo necesario añadir 150 gramos de caseinato cálcico, para facilitar su adherencia a la planta. Esto no es preciso con el arseniato de plomo, que tiene de por sí la adherencia suficiente sin necesidad de ayuda alguna. Se está hablando de un arseniato con más riqueza en anhídrido arsenico.

El Sevin puede emplearse en pulverizaciones o en espolvoreo. Para lo primero existe un preparado con el 50 por 100 de producto activo, que se utiliza al 0,2 por 100, es decir, 200 gramos en 100 litros de agua; y para lo segundo, polvo con el 7 por 100 de riqueza, que se utilizan directamente.

—¿Transmiten el desagradable sabor al tubérculo?

—No.
—Se quejan los agricultores

de la ineficacia de los productos comerciales que emplean, los cuales les son recomendados como eficaces; pero a los pocos días, se reproducen los parásitos, y dicen textualmente: "Esto de los insecticidas, ya sean en polvo o caldo, no son otra cosa que una "sangría suelta" de nuestra parte económica". ¿Puede ser causa del fracaso un inadecuado empleo?

—Sí, hay que combatir a las larvas jóvenes y adultos. No olvidemos que las larvas crecidas y los huevos son insensibles a estos tratamientos y que tales larvas aceleran su transformación en adultos enterrándose ante la presencia de insecticidas; así, "engañan" al agricultor, que se cree por las "apariencias", ha vencido a la plaga, resultando la siguiente generación igual o más perjudicial que la que pretendía combatir. Razón esta que justifica muy recomendable un segundo tratamiento a los quince días, aproximadamente, con el cual se logrará destruir aquellas larvas que por lo anteriormente indicado no fueron atacadas por el primero.

—De su clara y concisa explicación se deduce la necesidad de tratar todos los patatares.
—Exacto, si algún agricultor no lo hace en su patata, será el inevitable foco de contaminación para todos los vecinos a él. También es necesario tener en cuenta que si empleamos un insecticida en polvo, la lluvia limpia la planta del producto y, en este caso, es preciso repetir la aplicación.

En invierno, se entierra el escarabajo y así espera la primavera, de mejores temperaturas para él y sus descendencias.

—En el semanario "Hermanidad", correspondiente al 23 de marzo del pasado año, comenté aquel entusiasmo de los agricultores ante los "maravillosos" efectos de insecticidas a base de D. D. T. o triclorotileno y la posterior resistencia

(PASA A LA PAG. 7)

HUMOR COSA SERIA



ARMISTICIO

—Tenga usted un poco de paciencia, ya estamos acabando.

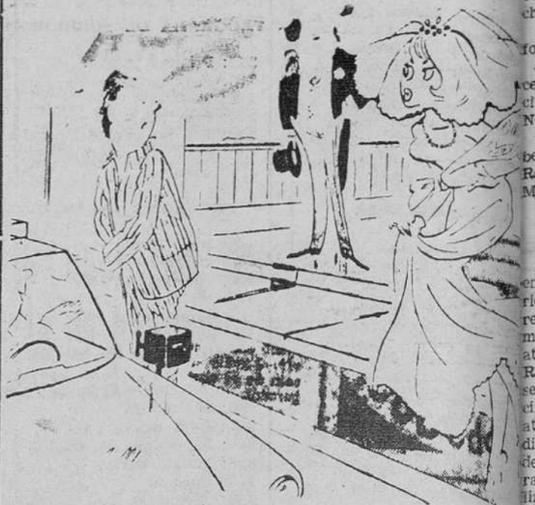
Las películas U. S. A...

(VIENE DE LA PAG. 8)

morales, y la ley prohíbe a los menores de 18 años el ir al cine, si no son acompañados por un adulto. Y contestaron a la pregunta de un extranjero que se maravillaba por esas costumbres: "Nuestros niños son nuestro futuro; nosotros debemos protegerlos".

Pero no hay duda de que las películas "western" en que aparecen los cabalgantes y duros "cowboys" y "sheriffs" son la mejor propaganda para América en cualquier parte del mundo. Los americanos que viven en Italia se divierten en ver en la publicidad de la Televisión el salchichón de Bolonia con el marco de la estrella. Es un breve cortometraje de dos minutos de duración, en que aparecen algunos bandidos capturados por un "sheriff" de los viejos tiempos del West. Los italianos no se parecen a los "cowboys", ni mucho menos hablan como ellos, pero ese cortometraje incrementa la venta de los salchichones de Bolonia.

CONSTANTINE BROWN



MADRUGADOR

—Lo siento, querida, mi despertador no ha sonado.

AQUI PUEDES ENTREGAR TU DONATIVO con destino a la Campaña de Invierno: Gobierno Civil, Jefatura Provincial del Movimiento, Cáritas Diocesana (Martín del Campo antiguo Seminario), Bancos y Cajas de Ahorro, Delegación Provincial de Sindicatos, Emisoras locales, "Diario de Burgos" y LA VOZ DE CASTILLA.

GUIA PARA EL CONSUMIDOR

SI TIENE USTED NECESIDAD DE COMPRAR O DE CONSUMIR ALGUNO DE LOS ARTICULOS QUE FIGURAN EN ESTA GUIA, LE RECOMENDAMOS LA SIGUIENTE RELACION DE ESTABLECIMIENTOS BURGALIESES.

<p>ACADEMIA CENTRO CONTABILIDAD, Cálculo, Taquimecanografía, Comercio, Bachillerato, Cultura, Oposiciones, Idiomas. Laín Calvo, 4. Concepción, 28. Teléfono 2917 y 4441.</p>	<p>CAMPING TIENDAS de campaña - Mobiliario. Todo para el camping. Concesionario CAMPING-GAS ESPAÑOLA. RUERA. Vitoria, 19. - Teléfono 3837.</p>	<p>GABARDINAS LAS GABARDINAS "Volador" no tienen rival. Vea usted el inmenso surtido que presenta Almacenes Monasterio Santander, 6. Tel. 1172.</p>	<p>MATANZAS TODOS los artículos para realizar su matanza, los encontrará en la acreditada TIENDA DEL PASO. Trinidad de la Fuente. Paloma, 12. BURGOS.</p>	<p>PELETERIA Piel, abrigos, adornos Abrigos diversos colores Mantitas coche niño — Precios verdad fábrica — Sociedad Anónima Real C/. Calvario, 10. Teléfono 2800.</p>
<p>ACADEMIA CONDUCTORES NUESTRO método por personal especializado le enseñará rápidamente a ser un buen conductor. Agencia Espino. Defensores Oviedo, 9. Teléfono 4020.</p>	<p>CONFECIONES MANUFACTURAS por mayor. Camisería, sastreía y prendas trabajo. Contratas militares y civiles. Suministros a Empresa, HIJOS DE RIU, S. L. General Mola, 9. Teléfono 1749.</p>	<p>INSTALACIONES ELECTRICAS CASTILLA. Instalaciones industriales y domésticas. Instalación de pararrayos. Repoblado de motores. Talleres: Santa Cruz, 18. - Teléfono 2344. Exposición: Calatravas, 1 - Teléfono 3947.</p>	<p>MOTOCICLETAS "MONTESA", "RIEJU" y "VILLOR" Repuestos Hermanos Mata. Vitoria, 19. Teléfono 2945.</p>	<p>RELOJERIA RELOJES de calidad a precios económicos. Vea nuestro muestrario en RELOJERIA CESAR. Plaza de Vega, 17. Teléfono 3503.</p>
<p>ALMACEN DE COLONIALES PASCUAL HERMANOS, S. L. Distribuidores exclusivos de galletas CUETARA y chocolates PEACHE. Calatravas, 5. Teléfono 6356.</p>	<p>CONFITERIA FABRICACION de galletas, caramelo, bombones, chocolates, pelidillas, turronez almibares, obsequios dulces. PRODUCTOS PINEDO. M. randa, núm. 12. Teléfono 1541.</p>	<p>LEJIAS "EL CID" y "MISTOL". Los productos preferidos de todas las amas de casa. Fabricante: Fidel Royuela. Los Colonia, 5. Teléfono 2139.</p>	<p>MUEBLES BARUQUE de lujo y económicos. Exposición permanente. San Pablo, 27. Teléfono 5195.</p>	<p>REPUESTOS "G. M. C.", "Chevrolet" y "Bedford" y varios Continental - Auto, S. A. Madrid, 1. O. Sotelo, 9. Teléf. 1814.</p>
<p>AVES ¡AVICULTOR! Cuando compre pollitos recién nacidos exige precio en las cajas y certificado sanitario. AVICOLA "MARIA ISABEL" te ofrece esta garantía. San Gil, 7.</p>	<p>COLCHONES SEMA COLCHONES de todas clases. Almohadas. ALMACENES LAZARO San Pablo, 21. Burgos.</p>	<p>LAVADORAS LAVADORAS eléctricas. Coelinas eléctricas. Coches para niños. Comercial Velo-Moto. Vitoria, 14. Teléfono 2023.</p>	<p>OPTICA Para ver mejor SERVICIOS TECNICOS IZAMIL</p>	<p>RESTAURANTE BODAS, banquetes, despedidas solteros, platos clásicos, cubierto y carta. Restaurante "El Castellano". Laín Calvo, 48.</p>
<p>ALIMENTACION Ultramarinos CASADO Conservas - Mantecería - Embutidos - Legumbres - Licores. Calera, 41. Teléfono 1285.</p>	<p>DISCOS MICROSURCO y normales todas marcas. Tocadiscos y magnetófonos de cinta. Casa Ruera, Plaza José Antonio, 33. Teléfono 1270.</p>	<p>MAQUINARIA AGRICOLA REMOLQUES, maquinaria agrícola. Exposición y venta Finanzauto, S. A. Concepción, 14. Teléfono 4348.</p>	<p>PATATAS PATATA de siembra seleccionada, solicita a PRODUCTORES DE PATATA DE SIEMBRA, S. L. (PROPASI). Madrid, 3. Teléfonos 5254 y 5800.</p>	<p>SALA DE FIESTAS Todos los días animado baile con orquesta y cantante melódica. Especialidad en bodas y banquetes.</p>
<p>BICICLETAS BICICLETAS B. H. y Super B. H. Ciclomotores B. H. y OSSA. Buenos precios. Comercial Velo-Moto. Vitoria, 14. Teléfono 2023.</p>	<p>DROGUERIAS Droguerías "DAROCA", "CORDON" y "CENTRAL". Perfumería. Artículos de limpieza. Semillas. Calles General Mola, 12; Santander, 2, y Calatravas, 3. Teléfonos 1858, 5551 y 4162, respectivamente.</p>	<p>MAQUINAS DE COSER LAS MAQUINAS de coser y bordar SIGMA van mejor. Comercial Velo-Moto. Vitoria, 14.</p>	<p>PAVIMENTO PLASTICO "SINTASOL" El suelo de nuestra época. Persianas venecianas "Levolor". Puertas plegables "Modernfold". Rieles para cortinas "Kirch". Zócalos y falsotechos "Skimplate". Al servicio de la vivienda moderna. Distribuidor: HIJOS DE RIU, S. L. General Mola, 9. Teléfono 1749.</p>	<p>TEJIDOS REVILLA CARDENAL SEGURA, 1</p>
				<p>TELEVISION RECEPTORES Zenith, Philips, Telefunken, Telesprint. Antenas TV. Personal especializado. Casa Ruera. Plaza de José Antonio, 33. Teléfono 1270.</p>

DEPORTES

De mal en peor...

El Atlético de Madrid perdió por 2-1 con la Juventus, siendo eliminado de la Copa de Ferias

Los colchoneros realizaron un partido "como un equipo malo de colegio"

MADRID, 1. (Afil.)—Sesenta mil personas se congregaron en el estadio Bernabéu para presenciar el partido de vuelta de la eliminatoria de la Copa de Ferias entre la Juventus de Turín y el Atlético de Madrid.

Dirigió el encuentro el colegado alemán Kutt Tachenschner, ayudado en las líneas por sus compatriotas Siebert y Deustschel.

Los equipos presentaron estas formaciones:

Juventus: Anzolin; Gori, Bertellini, Sartir; Gaetano, Leoncini; Dell'Omordame, Del Sol, Nené, Da Costa, Menichelli.

Atlético de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Glaría; Beitia, Polo, Mendoza, Jayo y Collar.

minio del club italiano. A los 9 minutos, el delantero centro Nené lanzó un cañonazo terrible casi desde la línea central del campo y la pelota sale rebotada en el larguero rojiblanco. Hasta los quince minutos, los jugadores locales se ven dominados ampliamente por los italianos y poco después de este tiempo comienzan a realizar algunas escapadas que son fácilmente contenidas por la defensa de la Juventus.

EL GOL ATLETICO

A los 19 minutos, una escapada de Collar por el ala izquierda burlando a la defensa Gori envía un centro cerrado y Beitia, sin parar y con la izquierda, empalma un tiro desde cerca y lo-

Tinte ha presentado la dimisión; la directiva no la acepta

gra el único gol del Atlético de Madrid. Se mantiene el juego equilibrado ya hasta el final del encuentro, con escapadas por ambas delanteras, mostrándose siempre mucho más peligrosa la italiana, cuyos delanteros Da Costa, Nené y Del Sol, intentan varias veces elevar su número de goles, pero Madinabeytia actúa bien y detiene eficazmente. Sin embargo, medios y delanteros rojiblanco están completamente desbordados en ocasiones por sus adversarios, y solamente Griffa y Calleja con Glaría son los que contienen a duras penas los intentos de infiltración de los turineses.

BRONCA

Al final del partido, el públi-

co de lateral despide con una bronca formidable a los jugadores del Atlético.

El Atlético de Madrid ha jugado uno de los peores encuentros de toda su historia deportiva. Nunca había dado semejante sensación de desmoralización sobre un terreno de juego. Hay que destacar en su descargo que los dos goles marcados en los ocho primeros minutos del encuentro han hecho un efecto desastroso en los hombres que vestían la camiseta rojiblanca y después del 2-0, ya no dieron pie con bola. Contagiadas todas sus líneas, aquello más que un equipo de Primera División, parecía un conjunto de colegio, pero de colegio muy malo.

DIMISION NO ACEPTADA

MADRID, 1. (Afil.)—Una vez terminado el partido Atlético de Madrid-Juventus de Turín, el entrenador atlético, Rafael García Repullo "Tinte", ha presentado la dimisión de su cargo al presidente del club.

Por ahora, el presidente atlético no le ha admitido la dimisión, asunto que será estudiado por el señor Barroso y otros dirigentes atléticos, mañana.

El corredor belga HENRI CLERK, ganador del cross de San Silvestre El Atlético de Bilbao venció (5-2) al San Lorenzo de Almagro

SAO PAULO, 1. (Afil.) — El corredor belga Henri Clerk ha sido el ganador del cross de San Silvestre. La clasificación es la siguiente:

- 1.—Henri Clerk (Bélgica), 21-55-4-10.
- 2.—Marques (Portugal), 22-18.
- 3.—Oliveira (Portugal), 22-30.
- 4.—Nogueira (Brasil), 22-36-3.
- 5.—Donald Taylor (Gran Bretaña), 22-37.

TRIUNFO ATLETICO

BILBAO, 1. (Afil.) — En el campo de San Mamés, en partido internacional amistoso de fútbol, el Atlético de Bilbao ha vencido por cinco tantos a dos al San Lorenzo de Almagro, de Argentina.

Gran entrada, con unos 40.000 espectadores.

Realizó un buen arbitraje el

señor Gómez Artigas, del Colegio vizcaíno.

Alineaciones:

At. de Bilbao: Iribar; Ortúe, Stura, Aranguren; Aguirre, Zorriquetta; Sáez, Latorre, Urquijo, Argolla y Plácido.

En el segundo tiempo, Meltzer ha sustituido a Ortúe en la defensa, Plácido ha salido de interior y Latatu ha ocupado el extremo izquierdo.

San Lorenzo de Almagro: frusta; Mariotti, Ruiz Páez, Tel, Albroch; Facundo, Rossi, Zárate, Veira y Rodríguez.

En este conjunto no ha habido variaciones.

Los autores de los tantos fueron Sáez (tres), Latorre y Argolla, por el equipo español, y Albroch y Rodríguez por el argentino.

LA SELECCION OESTE PERDIO ANTE LA CANTABRA

MADRID, 1. (Afil.)—Encuentros de fútbol de selecciones juveniles:

En Santander: Cantabria vence a la selección del Oeste por tres tantos a uno.

En San Sebastián: Las selecciones de Aragón y Gulpúzcoa empataron a un tanto. Como nota destacada merece citarse el hecho de que el equipo local lanzó más de treinta saques de esquina contra la portería aragonesa.

IRUÑA, 2; OBERENA, 1

PAMPLONA, 1. (Afil.) — Por 2-1 ha vencido el Iruña al Oberena en partido de fútbol jugado hoy correspondiente al grupo cuarto de la Tercera División.

DOMINIO ITALIANO

Desde el momento inicial del encuentro se acusó la superioridad del conjunto italiano, que realizó un fútbol entramado y magistralmente apoyado que los atléticos no podían neutralizar. Rápidamente, el once italiano se lanzó a la ofensiva y a los cinco minutos de juego, en un ataque profundo de la vanguardia de la Juventus, el extremo derecho Dell'Omordame, inauguró el marcador. Este gol desmoralizó tanto a los madrileños como a los italianos, que siguieron con su magnífico juego de ataque para conseguir el segundo gol a los ocho minutos y medio, después de una preciosa jugada del extremo izquierdo Menichelli, con remate violento y cruzado que llega al fondo de la red.

"BAILE" AUTENTICO

El Atlético trata de organizar alguna ofensiva, pero los constantes fallos de sus jugadores, la escasa precisión, la falta de moral e incluso la falta de forma física en algunos jugadores son causas que impiden hacer nada práctico, frente a un magnífico conjunto. La Juventus, tranquila y mucho fútbol, tiene unos minutos de "baile" mientras que los seguidores atléticos se meten con la directiva y con el entrenador.

Cada bando saca en esta parte un córner y se llega al descanso con la ventaja italiana por dos a cero.

LA SEGUNDA PARTE

En la segunda parte continúa en los primeros minutos el do-

Los reservas de las quinielas del domingo, no válidos

MADRID, 1. (Afil.) — Los partidos de fútbol At. Ceuta-Fernando y Huelva-Méjilla, se figuran como reservas en el boleto de las Apuestas Mutuas deportivas Beneficidas de la jornada próxima, se jugarán el lunes, día de Reyes, por lo que no son válidos para la quiniela.

Definitivamente no hay puros en la última jornada

Los de 13 cobran 46.896,40 pts., 2.117 los de doce y 201 los de once

MADRID, 1. (Afil.)—Resultados provisionales de las Apuestas futbolísticas correspondientes a la jornada del pasado domingo, día 29:

178 boletos de 13 aciertos, que reparten a razón de 46.896,40 pts. cada uno.

3.942 boletos de doce aciertos, que reparten a 2.117,50 pesetas cada uno.

41.489 boletos de once aciertos, que reparten a 201,10 pesetas cada uno.

"Ni por todo el oro del mundo me sentaré en el foso el domingo", ha dicho Tinte

MADRID, 1. (Afil.) — Al entrar en los vestuarios correspondientes del Atlético de Madrid, la mayoría de los jugadores que han actuado contra la Juventus se hallaban sentados por el suelo. En un rincón del vestuario, aislados del resto de sus compañeros Adelardo, San Román y Jones, al lado de un radiador, los médicos del club y directivo, señor Gómez Comes, y en el centro el entrenador Tinte, nos dice a dos periodistas:

—Voy a presentar la dimisión de mi cargo y me la aceptarán porque es conveniente para todos. He llevado una gran desilusión, porque estaba esperando con el equipo y quería encauzarlo en el buen camino, pero los jugadores tampoco han tenido la culpa. Todo ello se debe a una serie de circunstancias que comenzaron hace unos meses y ahora estamos pagando todos las consecuencias. Son los imponderables".

Tinte continúa diciendo: "Ni por todo el oro del mundo me sentaré el domingo en el foso de los entrenadores en el partido del Atlético frente al Pontevedra. El encuentro contra la "Juve" ya dije en su día que sería difícil y que poseía un buen equipo y así lo ha demostrado. Los dos goles, han sido de fortuna, pero con ello no quiero decir que no los hayan merecido. Todo lo contrario, han jugado para marcar muchos más. Nosotros comenzamos con desaciertos que continuaron influidos por el griterío del público".

BARROSO NO ADMITE LA DIMISION

En este momento entra el presidente del club, señor Barroso y Tinte se marcha hacia la puerta de duchas donde están casi todos los jugadores discutiendo en alta voz. Barroso escucha juntamente con el directivo, señor Gómez Comes, las palabras de Tinte y al salir el señor Barroso le abordamos y nos dice: "No le he admitido

la dimisión. Mañana volveremos a hablar y pensaremos con calma esta cuestión".

Los problemas económicos de los clubs, los campos vacíos y los transistores

Por Antonio VALENCIA

Ya se ha hablado, y no precisamente con respeto, del telespectador de fútbol, sirviendo como de bautizo de esta nueva clase de aficionados al fútbol que desearían del cemento de los campos y estadios y se quedan en casa ante la pequeña pantalla. Sin embargo, en las contiendas de la Liga, el telespectador no existe, ya que si algún encuentro deja entrar en su campo las cámaras de la TV lo hace a horas tardías, con nocturnidad y de manera que no pueda perjudicar la taquilla y el gancho de los encuentros que se juegan a horas canónicas.

Sin embargo, quienes se plañen del perjuicio que los rayos catódicos causan al fútbol en sus entradas, aducen que hay muchos aficionados que cubren su cuota o contingente de apatencia futbolística con ver un partido cada domingo y si saben que va a saciar esta apatencia a través de la pequeña pantalla, no se preocupan de más.

Sin embargo, entre la serie de causas que se han intentado poner de relieve para acortar a algo el déficit de entradas del fútbol en relación a sus tiempos de inflación (la TV, los coches utilitarios) nadie se ha acordado de echarle la culpa al transistor, ese invento que desde hace pocos años ha reducido de tamaño las radios hasta tenerlas de bolsillos y aun de bolsillo de chaleco. Las emisoras de radio establecen una competencia para dar a conocer mediante una cadena de corresponsales la marca de los partidos de una jornada de Liga. Y con un aparatejo que cabe en el puño, uno cualquiera está en situación de permitirle la ubicuidad y asistir a doce o catorce encuentros de Liga que van desgranando por su orden y a los minutos o segundos de sucedidas todas las incidencias de cada encuentro.

Los tesceros de club creen que el aficionado va al campo con su transistor al hombro y que el afán de pegar la oreja a lo que salta por esos campos de Dios no perjudica a las taquillas. Craso error.

Cuando el pobre Eduardo Teus, viejo y buen amigo, inventó traer a España una traducción abreviada de los totalizadores que se gestan en Inglaterra para dar conocimiento de los resultados por medio de un marcador simultáneo (que se mantiene con éxito), ello no robaba espectadores porque los marcadores debían verse precisamente por los espectadores de los partidos en pleno campo. Pero la reducción que las radios de transistor han traído como consecuencia que ya no es necesario asistir al encuentro de la localidad para seguir los encuentros de toda España. Puede hacerse desde casa. Me acuerdo que en Chile durante el último campeonato mundial estábamos viendo en Santiago la eliminatoria de cuartos de final entre Alemania y Yugoslavia y como en Chile cada ciudadano, hasta el "roto" más "roto", tiene un transistor como si se lo atribuyese con

el derecho a voto, la Constitución del país, todo el mundo estaba con la oreja pegada y con el alma atenta a lo que sucedía en Arica entre Chile y la URSS. Los jugadores que evolucionaban en Santiago se veían sorprendidos por unas ovaciones tremendas a jugadas hechas en Arica a miles de kilómetros de distancia.

Bueno, eso pasaba el domingo en Madrid. Un encuentro entre el Madrid y el Levante era tan claro en el marcador que si no con la fuerza del ejemplo chileno, era perceptible que el público escaso que asistía se hallaba con el alma futbolística ausente a través de los transistores. Ovaciones de uno y otro signo sacudían el recinto, no por lo que se hacía en él, sino por el eco de lo que sucedía entre el Barcelona y el Español en Sarriá o entre el Atlético de Madrid y el Valencia en Mestalla. Ahora bien; la jornada del domingo en casi todos los campos (menos en el que se tenía delante) era formada de resultados transistogénicos, si se me permite la palabra, y tan cargados de "suspense" a través de las ondas como la mejor película de Hitchcock para una serie de públicos, el de Pontevedra ante el Murcia, el del Betis ante el Zaragoza, el del Elche ante el Oviedo, el del Valencia ante el Atlético de Madrid y aun el del Valladolid ante el Atlético de Bilbao, el resultado definitivo llegaba a última hora.

¿Y cómo llegaba? En la mayoría de los casos, como llegaba el "sheriff" en las películas del Oeste, a galope y en el último minuto, cuando los "malos" parece que van a ganar la partida (en el fútbol no hay que decir que los "malos" son los visitantes).

Bueno, pues todo esto, más las emociones del Español-Barcelona, llegaban a todos los oídos españoles mediante el transistoro. Uno estaba sportando un Madrid-Levante anodino y había veces en que el que más y el que menos hubiese deseado que se quedasen quietos los jugadores para atender con calma a la gran película que proyectaban los transistores en que, al fin, salvo los puntos que se dejaron en las zarras Español y Valladolid en sus feudos, para sentirse más hundidos en su sima, ganaron los buenos en casi todos los campos restantes. Y uro pensaba: ¿No llegará el día en que el hombre del transistor, que domingo tras domingo se hace cuenta de doce partidos a la vez, calga en que lo que le estorba para gozar con calma en ese despiquete del partido que tiene ante sus ojos? ¿No llegarán los oídos a la dictadura de su programa que suele ser más y mejor que el de la vista? Y sin embargo, he aquí que los transistores no aparecen culpados en la requisitoria sobre las causas que aligeran de espectadores presentes del fútbol. Parece que los transistores, pequeños y móviles como peces, también se salvan del diluvio.

El Atlético de Madrid quiere jugar todo el campeonato liguero en el Metropolitano

MADRID. — El Club Atlético de Madrid va a solicitar de las empresas inmobiliarias que han adquirido los terrenos del estadio Metropolitano, les sea concedida autorización para jugar el último encuentro de Liga de esta temporada, señalado para el día 19 de abril, en dicho recinto deportivo, contra el Valencia.

Como es sabido, las empresas que han adquirido los citados terrenos deportivos han dado un plazo de entrega que finaliza el día 31 de marzo.

La petición del club rojiblanco, que pasará a jugar sus partidos de la Copa de S. E. el Generalísimo en el estadio Santiago Bernabéu, se debe a que por un solo partido no quiere modificar el actual régimen de aboncos que tiene el club rojiblanco con sus socios y seguidores en el estadio Metropolitano.

Se cree que las sociedades inmobiliarias accederán a la petición del Atlético, club que no podrá percibir los noventa y cinco millones de pesetas, producto de la venta, hasta la entrega definitiva del estadio Metropolitano a sus nuevos propietarios.

En Suiza, los montañeros murieron por congelación

MADRID, 1. (Afil.)—La Federación Española de Montañismo nos informa de que al intentar el primer descenso invernal de la cara norte del Eiger, en Suiza, un guía y dos montañeros suizos encontraron los cadáveres de los montañeros aragoneses Rebada y Navarro. Este último, como primero de cuerda, con el piolet clavado en la roca, asegurado y la cuerda de unión pasada por dos mosquetones, lo cual indica que no hubo accidente y el fallecimiento les sobrevino por congelación.

España no jugará con Portugal esta temporada

La razón es que nuestra Patria ha sido designada sede de la fase final de la Copa Europea de Naciones

LISBOA, 1. (Afil.)—El Comité Directivo de la Federación Portuguesa de Fútbol, ha distribuido el siguiente comunicado: "La Dirección de la Federación Portuguesa de Fútbol hace conocer públicamente que la Real Federación Española de Fútbol, acaba de informarnos, lamentando profundamente lo ocurrido, su posibilidad inesperada de poder jugar el España-Portugal de la presente temporada, por la Unión de las Federaciones Europeas (UEFA), a última hora, ya que este organismo ha señalado la fase final de la Copa de Europa de Naciones (cuatro partidos por el

sistema de la Copa Latina), a jugar en España.

Por otro lado, fieles al compromiso, la Federación Española de Fútbol ha asumido la responsabilidad de jugar en Portugal en la próxima temporada, en fecha que más conviniere a la Federación portuguesa y que ésta lo indicara con la debida anticipación.

El señalamiento de esta fecha será hecho oportunamente de acuerdo con el seleccionador nacional, después de que se conozcan los adversarios de Portugal para la fase preliminar del próximo campeonato del mundo.

Epoca de nieblas

EL TIEMPO

Información general: Anteayer se registraron precipitaciones en el Cantábrico, puntos de Cataluña, Baleares y Alto Ebro. En el resto, la nubosidad fue escasa, formándose nieblas o neblinas en la cuenca del Ebro.

En el día de ayer, la nubosidad fue abundante y se produjeron lluvias débiles en la costa catalana, Levante y Baleares.

Predicción para hoy, jueves, día 2: Aumento de la nubosidad en Galicia con bovinas en puntos aislados. En Baleares y puntos de Levante, tiempo inestable que dará lugar a precipitaciones débiles dispersas. En las demás regiones, el tiempo será bueno en general, con formación de nieblas de madrugada en las cuencas del Duero y Ebro.

Temperaturas extremas de España: Máxima, de 18 grados en Málaga, Murcia y Sevilla. Mínima, de 4 grados bajo cero en Avila.

Las de Madrid fueron de 10,2 grados, a las 14 horas, y de 0,8 grados, a las 6.

BRIGADA CRIMINAL (I)

El desconocido

Por Francisco Javier BUENO

El juez dio un leve mordisco a una de las puntas de su torrucho de habano. Escupió después las brizas del tabaco...

—No hay más remedio— dijo al fin—. Pediremos la ayuda de la Brigada de Investigación Criminal.

—¿Qué quiere decir...? No lo entiendo.—No. No es lo que usted piensa. Sencillamente, lo que digo es que, como conocen a las personas, no les entra en la cabeza que fulano o mengano, aunque a gusa circunstan-

que las investigaciones progresaran. Todo según casi exacta-mente igual. Los vecinos de Villarrobía comenzaban a olvidarse de suceso. Dos hombres jóvenes, bien vestidos, descendieron del tren y preguntaron por el Juzgado.

joven. Tiene sólo veinte años. El muchacho, horrorizado ante el hallazgo, fue a contárselo inmediatamente a la Guardia Civil, que, como es natural, acudió a la finca.

HOY ESCRIBE Adolfo MUÑOZ ALONSO

Escritores y escribientes

Un escritor es una persona que escribe, o también el autor de obras escritas o impresas. Así se expresa el diccionario. Evidentemente no nos sirve la definición del diccionario. Todos sabemos que la estatura del escritor no queda reflejada en ese espejo.

Una persona si no escribe no es un escritor. Pero la condición sin la cual no se realiza una función no supone necesariamente que exprese la esencia.

Lo más claro y expresivamente opuesto a un escritor es un escribiente. Un escribiente no escribe lo que piensa, siente o ama, sino lo que otros han pensado, amado o sentido, en cuarto pensado, amado o dictado por ellos.

Defengámonos en esta reflexión. Lo específico del escribiente es reproducir, transcribir o copiar. O, como dice nuestro diccionario —esta vez con mejor acento—, la persona que tiene por oficio copiar o escribir lo que se le dicta.

El primer compromiso —todavía de carácter meramente formal— el escritor lo contrae con la originalidad personal "de lo" que escribe. Esta originalidad no es sólo "en lo" que escribe, sino primordialmente es originalidad "de lo" que escribe.

El escritor perfila su condición con rasgos que no se encuentran en los manuales, en los textos sistemáticos con pretensiones didácticas, ni en los tratados doctrinales de intencionalidad pedagógico-docente.

(Copyright "Pyresa". Prohibida su reproducción.)

LOS PÓBRES NECESITAN DE TI en estas felices fiestas navideñas. Piensa en ellos a la hora del gasto cuantioso para ti, o arias en tu hogar.

A don José, el secretario, no le quedaba más remedio que asentir, comprendiendo que el juez tenía razón.

Se ausentó del despacho el secretario y don Romualdo, sumido en hondos pensamientos sobre el asunto que le preocupaba, quedó envuelto en el humo de su puro.

—Bien—dijo mientras estampaba su firma—. Supongo que no se harán esperar.

Transcurrieron dos días sin

que el aludido sacó un bolígrafo para escribir sobre unas cuartillas que el juez se apresuró a entregarle.

—Hace ya diez días, el dos y hoy estamos a doce, en una finca de los alrededores del pueblo, fue encontrado el cadáver de un desconocido. Tenía un tiro en la sien.

—¿Quién lo encontró?—Un pastor. Fue a primera hora de la mañana. Un pastor apodado "El Tacaño". Chico

—¿Nada...?—Nada.

El juez buscó algo en el cajón de su mesa de despacho. (Copyright PYRESA. Prohibida su reproducción)

—¿Nadie del pueblo le había visto?—Absolutamente nadie. Me he preocupado de que todos los vecinos desfilaran por el depósito, y a los que no pudieron hacerlo, se les han llevado fotografías. Y no sólo en Villarrobía, sino que prácticamente nos hemos extendido a casi todas las localidades del partido judicial.

—¿Nada...?—Nada.

—¿Nadie del pueblo le había visto?—Absolutamente nadie. Me he preocupado de que todos los vecinos desfilaran por el depósito, y a los que no pudieron hacerlo, se les han llevado fotografías. Y no sólo en Villarrobía, sino que prácticamente nos hemos extendido a casi todas las localidades del partido judicial.

NUEVO HORIZONTE

TITULOS PUBLICADOS

SERIE EDITORIAL

Table with 2 columns: Title and Price. Includes titles like 'Nuevo horizonte de vida española', 'El campo andaluz', 'La transformación agraria', etc.

Los problemas e inquietudes de nuestro tiempo son considerados objetivamente —con sinceridad esperanzada— en las páginas de la colección «Nuevo Horizonte».

Campaña de Invierno

Donativos ingresados

Table listing donors and amounts under the heading 'SUMA ANTERIOR'. Includes names like Don Federico Sáez Royuela, Don Laureo Ortiz, etc.

SUMA Y SIGUE

BUSCAMOS

Representante, Agente Comercial u otra persona capacitada para organización de servicio (suministro diario de tiendas con género de poquísimo peso), en Burgos capital. Necesita algunas horas cada día laborable. Escribid al número 1.912 "H", "Publicidad Arge". Campeamor, 18. - MADRID (4).

LA VOZ DE CASTILLA

Comprensión exterior

España cierra un nuevo año de su historia. Un nuevo período caracterizado por circunstancias positivas y adversas, aunque,afortunadamente, el ritmo general de nuestro impulso hacia el mañana de la Patria abunda en las primeras y apenas recoge algunas de las segundas. El año 1963 aparece definido por una serie de conquistas y realizaciones de todo tipo, en el orden político, en el social y en el económico. Pero el tema de este comentario se centra en un aspecto fundamental, cual es la proyección exterior de estos hechos que bien podemos definir como la verdad de España.

Ante todo, una premisa concreta y fecunda, con matices de afirmación rotunda y trascendente; el año que comentamos ha implicado una mayor comprensión hacia España en el resto del mundo. Se han salvado numerosos tópicos y complejos. Se ha incrementado el interés hacia todo lo nuestro, y, como punto esencial, se ha logrado en los más diversos países un "climax" general de afecto y un profundo deseo de un mejor conocimiento.

Y ello, como es lógico, tiene una base firme y esperanzadora que son precisamente aquellas conquistas y aquellas realizaciones de que hablabamos antes. España se ha levantado sobre sí misma, se ha reconstruido merced a su propio esfuerzo y el mundo admira —y, desde este 1964, no oculta su admiración— la tarea común llevada a cabo por los españoles. Las metas sociales, el desarrollo económico, el incremento del turismo, la industrialización y tantos otros puntos de la época nacional que vivimos han abierto los ojos del extranjero más escéptico hacia un "status quo" que ha superado toda suerte de dificultades y que facilita, incluso, un nuevo horizonte a los cauces habituales de la política internacional.

Cuando todas las comunidades aprecian la necesidad de marginar o, al menos, de ir más allá de los viejos convencionalismos, la seriedad del devenir político español causa un profundo respeto en los medios mundiales. Los Gobiernos de casi la totalidad de las naciones vuelven hoy su mirada hacia España

y empiezan a comprender que nuestros instrumentos políticos y nuestra organización gubernativa y constituyen un efectivo adelanto y un auténtico progreso cuya eficacia potencian las consecuciones logradas en un breve lapso de tiempo. Este 1963 que cerramos con balance positivo en el mundo exterior, nos ha traído la introducción de importantes mejoras en los acuerdos existentes con los Estados Unidos, quizás el punto más importante de nuestra política internacional durante este período por su extraordinaria repercusión en todo el mundo; se ha preparado la fundamental participación de España en la próxima Feria Internacional de Nueva York y se ha presentado en México una completísima exposición de productos españoles; nuestros ministros han estado presentes en todos los acontecimientos trascendentes de estos dos meses de historia universal, y hay, todavía, dos capítulos esenciales para la vida española: el que nuestro país haya sido unánimemente reconocido como enlace sustancial del mundo de Occidente con las naciones árabes y con la suramericana, y la serie incesante de visitas de famosos periodistas mundiales llegados a España para dialogar personalmente con el Caudillo e informar a sus millones de lectores, con precisión y honestad profesional, de esa verdad de España a que antes nos referíamos.

Villancicos olvidados

Por Federico MUELAS

En la segunda mitad del siglo XVIII la casualidad reunió en un Cabildo de la vieja ciudad castellana a tres poetas, cada uno con su librito. Como no abundaban las ocasiones para manifestarse, la de Navidades era aprovechada cumplidamente, y en ella daban caño suelto a la vocación. Por fortuna, varios maestros de capilla, enamorados del tema navideño, imprimieron a su costa unos cuadernillos —en los talleres valencianos de José Esteban Doiz, impresor del Santo Oficio; y en los de la viuda de José Ortega, junto a la Cruz Nueva, en Madrid; casa de Juan Lozano, en la calle del Crável, esquina a la de la Reina— llegados casualmente a nuestras manos con el texto de los villancicos a los que ellos pusieron música. Bien hubieran querido hacerlo de las partituras, que por el archivo catedralicio estarían, si la humildad, los rones, varios olvidos, saqueos y revoluciones no se las han llevado por delante. Contentémonos con lo que ha quedado, que no es poco. Ello solo daría materia para un amplio estudio de la época.

Cada uno de los tres poetas cantó la Navidad del Señor según lo sentía. El ocan, que era el más solemne, escribió siempre el villancico de calenda, que no solía trascender del reducido ámbito clerical. El penitenciaro y el maestrescuela, más parejos, andaban a la repretosa con la atención de las gentes, porque los dos tenían chipa y porque aprovechaban la coyuntura para espolvorear sus versos a lo divino de alusiones profanas a la ciudad, sus costumbres y sus gentes. Villancicos hubo todos los años, menos en el infuasto 1760, por la desgracia del incendio del coro, que aún pudo ser mayor. De estos 30 años largos de actividad poética, queremos en este hacer el resumen.

VILLANCICOS DE LAS SIETE O

Si don Apollinar Crespo y Neveira no hubiera poseído tan a conciencia latines y escritura, sus villancicos de calenda podrían haberse salvado para la poesía, porque gracia no le faltaba. Así, en este de "Las siete O" —"Oh!", escribiríamos hoy—. Empieza con el ¡O! repetido por seis voces distintas. La séptima voz dice así:

¡O, siete veces O,
que es número infinito y nace
de O, increado Rey!
O, inmensa Majestad de Sa-
[baoth!
O, Adonai, que distels al He-
[breo
luz en la ley y fuego en la vi-
[sión!
O, raíz de José, que de los
[pueblos
añalás la Real Dominación!...

VILLANCICO DEL ASTROLO- SO, EL LETRADO, LA VIEJA Y EL OBISPO

Los villancicos del señor deán no llegaban al pueblo; si los sus compañeros, que tuvieron siempre excelente acogida, haciéndose populares. Las gentes esperaban con ansiedad que en el simulacro divino resonaban alusiones a los problemas terrenes que todos estaban viviendo y en cada uno de los personajes llegados al portal veían, o creían ver, a los de carne y hueso bien conocidos. Por ello pusieron nombres propios a los cuatro personajes del villancico que los autores llamaron "De los Ronadores" y el público "Del Astrologo, el Letrado, la Vieja y el Obispo".

Después del astrologo y el letrado, admirado el primero de el sol a medianoche, pidiendo el segundo la sabiduría de un Niño que dicen entienden leyes, irrumpía la vieja:

—¿Quién va en la ronda?
—Una vieja.
—¿Qué desea?
—Señor mío,
que me quite algunos años
El que es señor de los siglos.
—Llegue y es muy posible
que lo consiga,
y que logre la gracia
la ley antigua.

Tras de la vieja viene el pastor pidiendo audencia. El juego irónico se agudiza en este pasaje:

—Diga, ¿quién va?
—Es un pastor.
—¿Y qué quiere?
—Ser obispo,
porque obispos y pastores
dice el cura que es lo mismo.
—El pastor bien pretende
si para eso,
con sus once de oveja
busca el cordero.

VILLANCICO DE LOS LICENCIADOS GORRONES

Irrumpen los dos únicos personajes del villancico y comienzan el diálogo en macarrónico latín:

—¿Dómine Lucas?
—¿Dómine Patrus?
—¿Qui buscas, pasmadum?
—Ad Regem Aeternum,
qui facit Portalem,
Patium excelsum.
—Non est si non fucem
Infantem quam vemus.
—Probo, probo.
—Negó, nego.

Intercalando argumentos de buena ley entre el cascote de su latín de sacristía, los licenciados continúan su taravilla:

—Si Regem Regum le adorant
a terra usque ad altum Cielum
"Regem cui omnia vivunt"
cantant "Venite adoremus";
Ergo, est "Rex Justitiae"
qui admirat in hemum.
—Titiriti, titiritando de frum,
desnudum, tiernum.

VILLANCICO DEL SI Y DEL NO

A Belén, con el rebaño,
van Bartolo, Gil y Antón;
pues como Dios vino al mundo,
ellos se fueron con Dios.

A lo largo del camino los tres pastores discuten sobre la naturaleza extraordinaria de los acontecimientos que van a presenciarse y que ellos conocen ya por celestes referencias. Bartolo y Gil, en la ruma de lo que han oído, acosan a preguntas a su compañero, Y Antón, que es la fe sencilla, desgarra con escuetas afirmaciones y negaciones las telarañas que las dudas de los otros interponen:

—¿Por qué el Niño tiembla y
[llora
siendo el más fuerte David?
—Porque sí.
—¿Y por qué, si hace pucheros,
[ros,

no hizo Belén de Alorcón?
—Porque no.
—Aunque, como alfarero,
de sumo primar,
hizo al hombre de barro
que al hombre formó.
—¿Por qué en la noche que
[nace
Dios rina un hielo sutil?
—Porque sí.
—¿Y por qué abrigadas pie-
[les

VILLANCICO DE LAS AMAS DE CURA

Ahora son las amas de cura. Acuden al Portal de Belén con deseo de servir al Niño, pues han oído que "nace para sacerdote". El sacristán las va examinando una a una, se entera de sus cualidades y les va poniendo reparos, nada difíciles porque ellas suelen ser sinceras al hablar. Así, una dice al exponer sus cualidades:

—Yo sé comer y dormir,
pero servir, poco o nada.

El sacristán emite su informe a renglón seguido, y en los términos concluyentes acomodados a la desfachatez de la solicitante:

—Con el buey se acomode,
si le parece,
que no hallarán sus prendas
mejor bonete.

Continúa el desfile de posibles servidoras. La última de ellas desborda la paciencia del sacristán, que las despidió a todas con cajas destempladas.

—El sacerdote que busco
aquíste ha de ser su falta,
que para amo sólo es bueno
el que se duerme en las pajas.
—Ciergo Jesús, tendrá
tu corona buena palma
si logras librarte de ellas...
¡Lejos de Dios, no a Dios, amas!

VILLANCICO DE LOS VOLATINEROS

También los titiriteros fueron al Portal de Belén para observar al Niño de la única manera que ellos podían hacerlo: con sus volatinas.

—¿Ariequinillo?
—Mi amo.
—Vaya de fiesta,
que al nacer este Niño
todo da vuelta.

Los volatineros van explicando a su manera el gran circo de la humanidad hasta la llegada del Redentor.

—Por coger una manzana
cayó Adán, dando una vuelta.
Y como era el primer padre,
fue caída de cabeza.

La enumeración es larga, porque muchas han sido las volatinas para evitar accidentes.

Temas ribereños: El escarabajo de la patata...

(VIENE DE LA PAG. 4)

de los insectos a este producto, consecuencia de su capacidad para transformar el D.D.T. en nuevos productos inocuos y no tóxicos para estos "alquimistas" insectos. (Actúa el D. D. T. contra este parásito de la patata?)

—El D. D. T. es aquí de peligroso empleo, precisamente por cuanto usted expone en su mencionado artículo, originando razas de escarabajos resistentes, que resulta imposible combatir con estos preparados. Afortunadamente, no se han registrado estas resistencias o invulnerabilidad con los arseniatos ni Sevin.

—Abusando de su bondad, ¿Tendrá la amabilidad de indicarme normas a seguir para combatir esta plaga agrícola, o desengañarnos sinceramente de la ineficacia de todo tratamiento?

—Creo que es posible combatir esta plaga con pleno éxito, y deseo insistir sobre estos puntos:

Primero.—Se debe tratar cuanto antes la primera generación, sin esperar a que sus larvas estén muy crecidas. Segundo.—Emplear un insecticida de garantía, a las dosis recomendadas y siguiendo exactamente las instrucciones del envase. Tercero.—Cuando los productos empleados sean tóxicos para el hombre, adoptarán los obreros el máximo de precau-

retas que ha dado el mundo. El titiritero termina cantando el salto portentoso del buen ladrón:

—También saltó el buen ladrón...
¡Por Dios que dio rara vuelta!
De una cruz, sin pes ni manos,
se subió hasta las estrellas.

VILLANCICO DE LOS LISIADOS

En singular cofradía de corte de los milagros llegan hasta el Portal de Belén los mancos y los cojos, los corcovados y los sordos. Vienen a ver al Niño con la pretensión de "quedar buenos". El narrador los describe y transmite sus peticiones:

—Allá va un tuerto que dio por ver ma y viene aquí con un ojo para sí y con otro para no.
Este da por remedida su falta, pues es locura, porque hoy no tiró la cura a ventana señalada.

Rien todos ante el raro garabato del corcoveta. Y el narrador lo diseña con graciosas estrofas:

—Allá un joroba hiel que se asombra troque y ma-
[cho,
porque anda de día y noche un fiero bulto con él.
Y hoy a confesarle obliga que, por sentirse pesado por lo mucho que ha cenado, trae a cuestras la barriga.

Por el Belén catedralicio de la vieja ciudad castellana desfilaban también en los villancicos de aquellos años del siglo XVIII los sastres y los gitanos, los sacristanes, los pastores de los locos, los viejos vendedores de la "Gaceta", los herreros, los estudiantes y los carreteros; asturianos, portugueses, catalanes, franceses y gallegos; las fuentes, los montes y los cuatro elementos —tierra, aire, mar y calenda— vinieron ante el Niño fuego—. Con los villancicos de en granilocuentes tropos las figuras del Antigo Testamento y hasta la mitología grecorromana. El último pliego impreso llegado a nosotros corresponde al año de 1771, en cuyos comienzos murió uno de los obispos más ilustres de la diócesis, don Isidro de Carvajal y Lancaster, descendiente de Moctezuma y sobrino del duque de Abrantes. Lo mataron a disgustos en el Consejo Real —en casa del duque de Aranda compareció ante el Consejo en pleno como reo de Estado— por su enérgica actitud de protesta en memoria dirigido al rey con motivo de la expulsión de los jesuitas. Después, la francesada, las guerras civiles, la desamortización... Que yo sepa, el cabildo catedralicio de mi ciudad ya no volvió a componer villancicos.

Diabluras en Allones

A propósito de un libro singular

Por José María CASTROVEJO

Hacia la mitad de la costa que se extiende desde la ciudad de La Coruña hasta el Cabo de Finisterre, se encuentra la bahía de Laje, en la que desemboca el río Allones, que antes se abrazaba con el mar serpenteando por valles de maravilla. Muy cerca ya de la costa, en uno de los más remotos paisajes, está la aldea de Allones, que da su nombre al río y cuyas casas se encuentran separadas, sin homogeneidad compacta, según aconteció en Galicia. En una de ellas, situada en un altonazo, vivía una pobre mujer, llamada Juliana Rodríguez, viuda hacia dos años, y su nieta Mara Cundins, de unos 12 años de edad, rapaza despejada, que había obtenido varias veces premio en el catecismo. Allí, y en la citada casa, tuvieron lugar los acontecimientos que impresionaron entonces —1899— fuertemente a Galicia. Los sucesos, que con detalle relata el presbítero don Ricardo Sánchez Varela (1) empezaron hacia el mes de noviembre, y, aunque secretos al principio, fueron luego extraordinariamente públicos, pues no sólo venían personas, en incesante romería, a presenciarlos desde muchos lugares, sino que se ocuparon de ellos los periódicos de la región, nombrando el entonces arzobispo de Santiago, cardenal Martín Herrera, una comisión de Canónigos para su estudio. Don Ricardo Sánchez Varela, recogió de los labios del virtuoso párroco de Allones, don Juan Antonio Combarro, datos, lo suficientemente exactos, para poder reproducir los extraordinarios sucesos. Relata el párroco que la citada Juliana había acudido a la Rectoría, en estado de gran angustia, a pedir remedio para las extrañas molestias que el diablo le causaba; éstas consistían, entre otras, en revolverle el fuego y los muebles de la casa, fírrale de los pelos, escupirle en la ropa y ensuciarle la harina cuando estaba amasando, amen de otras gracias, tales como dejarle vacíos huevos, sacándoles todo su contenido por un pequeño agujero y arañarle el cuerpo despiadadamente, llegando también a ejecutar con ellas acciones inmorales, que revela con la malicia de su autor, actuando seguramente como "incubo", si bien no se manifestaba en forma visible.

No dio, al principio, el párroco demasiado crédito a lo que Juliana decía; pues aunque sabía que era una buena mujer, tenía esa desconfianza, tan general en muchas personas, cuando se trata de fenómenos prematuros; pero pronto se convenció por sus propios ojos de la realidad de los hechos. Y después de aconsejar a Juliana que rezara el Rosario y frecuentase los Sacramentos, corrió a poner el caso en conocimiento de su prelado. Allí recibió el pago de su primera inqueridumbre, pues el cardenal Martín de Herrera, empezó por

tándose con él, como el se había conducido con su fealdad. La desconfianza de prelado duró, sin embargo, poco tiempo, pues pronto pudo reconocer los detalles típicos de las "operaciones", al escuchar el relato que de ellas le hacía, estruendosamente, el párroco, al que concedió entonces cuantas facultades podía darle para usar los exorcismos y demás remedios que la Iglesia tiene para estos casos. El resultado no fue, sin embargo, inmediato, pues parece que entraba en los planes de la Providencia que continuase el diablo con sus típicas hazañas, hasta quedar documentado el recuerdo de todo lo sucedido, no sólo por el relato de periódicos y testigos, sino, incluso, por acta notarial de las declaraciones.

Uno de los testigos más notables fue el farmacéutico de Puentececeo, don Severiano Measias, quien hizo un interesante relato. Hay que hacer constar que se trataba de un hombre nada crédulo, como su colega el Homais flaubertiano, pues ya había todo el mundo de las brujerías de la casa de Juliana y no se animó, sin embargo, a ir a verla, hasta que le aseguró que eran ciertas su amigo el señor Mosquera, vecino de Allones, y juez municipal entonces, hombre incapaz de la menor trapisonda.

Fue don Severiano, por primera vez, en una hermosa noche de luna, propiela para el suave vuelo de brujas y tragos. Antes de entrar en casa de Juliana, quisieron, tanto el como sus acompañantes, hacer un escrupuloso reconocimiento para asegurarse de que no se trataba de una broma. Convinieron, después de esto, de que nadie más que el diablo se podría burlar de ellos, trataron de ponerle al amor de la lumbre, pues estaba a la noche fría, y caía bastante helada. Al cruzar la puerta de la cocina, cayó a sus pies una loseta de unos 20 centímetros de largo, que era la tapadera usada por Juliana y su nieta —según vieja costumbre paisana— para dejar escondida la llave cuando salían las dos de casa, de modo que la primera que llegase pudiera recogerla de debajo de la piedra y abrir la puerta. Sentáronse al amor de la lumbre, esperando que continuasen las diabluras; pero pasó un buen rato sin ocurrir nada de particular, hasta que cayó otra piedra del techo. Como la cocina estaba llena de gente y detrás de don Severiano había algunos mozos, sospechó éste que alguno de ellos la hubiese tirado y protestó diciendo que no estaba para bromas; pero se convenció en el acto de que no había sido cosa de los mozos, pues aparte de que el modo de asegurar ellos su inocencia era suficiente para convencer al más escéptico, momentos después cayó una segunda piedra, y a continuación fue ya una verdadera granizada, aunque por intervalos.

Don Severiano, que era de los que estaban en primera línea, y más cerca de fuego, las iba recogiendo y colocando delante de sí, a tiempo que procuraba, sabiamente, respaldar su cabeza bajo la campana del far. Pronto notó que de las recogidas faltaban algunas; para asegurarse más se lo preguntó a los otros, que también se aseguraron la falta. Determinaron entonces marcarlas, haciéndolas una cruz con carbón, y vieron que seguían cayendo y que algunas faltaban y volvían a aparecer marcadas con la cruz que les habían hecho. Al fin de la velada, que fue cerca de la aurora, habían logrado tan sólo obtener trece piedras. Debemos hacer constar que los presentes en aquella extraña noche, se fueron, con menos suerte que don Severiano, portando en su cabeza chichones.

La segunda visita de don Severiano a casa de Juliana fue durante el día. Se pusieron él y los que allí estaban cerca de la casa, en un lugar que daba el sol, ya que continuaba el frío. Llevaban un buen rato de conversación, cuando, en medio del círculo que hacían los que se hallaban sentados, apareció en el aire un cesto de patatas, que no se caían de él, a pesar de que estaba boca abajo y no tenía tapadera. Las patatas eran de la perseguida Juliana.

El primer periódico que habló de los sucesos de Allones fue "La Mañana", de La Coruña; después se ocupó de ello "El Eco de Santiago", que no quiso publicarlo hasta estar bien informado. He aquí algo

de lo que decía en su número del 10 de mayo de 1900:

"Elevase en a to los tizonos de la lumbre y otros objetos varios; caen patatas, que colándose unas sobre otras, en forma de pirámide, manteniéndose en perfecto equilibrio; se un amario, cerrado con llave, sacó el pilón de una balanza romana, viniendo a caer en la cocina, a los pies de los circunstantes; sentáronse sibidos agudos y estridentes; percibese el ruido de los golpes y el chasquido de las bofetadas, que con frecuencia recibe la pobre anciana, la cual es arrastrada por los cabellos y a veces por una cuerda visible, que invisiblemente le echán al cuello. No hace muchos días recibió con un zapato tan fuerte golpe en la cara que quedó sin un diente; aparece, dentro del puchero, la comida llena de piedras; dentro de una mesa, que hay en la cocina, desaparecen sus objetos que se presentan moviéndose en forma giratoria sobre la cubierta de la misma; cuando quiere andar, siente que una fuerza la detiene; con los pañuelos, y otras prendas de vestir formáronse rollos tan bien hechos que no hay posibilidad de deshacerlos, y, en fin, pasan tantas cosas, tan raras unas y tan ridículas otras, y tan sorprendentes todas, que no sabe uno qué pensar ni a qué atribuirías. Los hechos son innegables y presenciados por cientos y miles de testigos de aquel pueblo y de los comarcanos."

Termina el artículo diciendo: "Ahorra ya no se respeta, como antes, a la niña; recibe la pobre regular azotes, perfectamente perceptibles a los que se hallan cerca; además le arrolló una cuerda al cuello, pero apretando".

En el número del día 21, de dicho año, lunes, vuelve a ocuparse del asunto "El Eco de Santiago", y dice que, por haber hablado con personas de Puentececeo, ha tenido ocasión de informarse nuevamente de la verdad de lo que había contado ya.

He aquí, en síntesis, las jaranas diabólicas de Allones, que duraron bastante tiempo. El hecho nos recuerda, curiosamente, lo sucedido en la granja de M. Dollean, en Guillonville, cantón de Orgères (Francia), minuciosamente recogido por Luigui Figuer en su notable "Histoire de Merveilleux", en donde los muebles y utensilios de la casa perseguían incansablemente a la señora Dolleans y a su doncella Adolína; estos, velas, trapos, baterías de cocina, etc., etc., se lanzaban encima de ellas en el momento menos esperado, llegando, incluso, a ser envueltas en sacos y a anudárselas despiadadas cuerdas al cuello, hasta quitarles la respiración, así como también el caso de un comerciante de carbón y leña, acorralado con bastante anterioridad en París (2).

También en Guillonville tuvo que intervenir la autoridad eclesiástica, facultando, el obispo de Chartres a Mr. Lefranc, coadjutor de Carmanville, para practicar los exorcismos. Exactamente, como el cardenal Martín de Herrera hizo con el párroco de Allones, don Juan Antonio Combarro, lo que demuestra, que, en sus alborotos el diablo a veces se repite, como podríamos corroborar citando otros casos fielmente reseñados por Mr. Figuer, y los extraordinarios sucesos no ha mucho acaecidos en el caserío de "Angorategui-Goicoa", en Iciar, donde además de producirse sucesos semejantes a los de Allones, como los traslados aéreos de un puchero de alubias, quedaron impresas en un pañuelo las señas de unos dedos incandescentes, surgió un extraño personaje y se rió un diabólico gato negro.

Don Manuel Lizarraga, párroco de Iciar, atestigua esos hechos y "La Voz de España", diario de San Sebastián, dedicó a los mismos, sensacionales reportajes (3).

Ante estos casos cabe preguntarse, si no existirá, en materia de apariciones, una constante en el espacio y en el tiempo, siguiendo la terminología clásica orsiana.

(1) "Eva y María", Ricardo Sánchez Varela. Pbo. 1925. Tipografía Católica Casals. Barcelona.

(2) "Gacete de los Tribunales", número del 2 de febrero de 1846.

(3) "La Voz de España", San Sebastián, 4 de mayo de 1949 y números siguientes.

La vida es Cine

Una descendiente de Maquiavelo, futura Eva, pérfida e infiel, en «La Biblia»

“Era una niña salvaje y tengo el carácter de mi antepasado”, dice Nicoletta, aristócrata florentina

Un sacerdote católico, un pastor protestante y un rabino, asesores de la película

La familia de los marqueses Rangoni Machiavelli, es una de las que sostienen el tono en la más aristocrática sociedad florentina. Certo es que en la ciudad se encuentran Macchiavelli a la vuelta de cada esquina, pero la diferencia de una "o" puede ser cosa notable y en este caso significa pertenecer o no al auténtico trono que es de donde viene la rama de los Rangoni. El entronque data de los alrededores de mil seiscientos en que la última descendiente de Maquiavelo se casó con un Rangoni, noble de Médici a cuyo apellido unió el suyo.

Nicoletta Rangoni Machiavelli es, no sólo uno de los últimos vástagos de la familia, sino la auténtica "enfant terrible" dentro de ella. Al padre que es abogado aunque se ocupa sobre todo de negocios particulares, la noticia de que su hija iba a hacer el papel de Eva en una película así como la de la polvareda que ello había levantado en su círculo, no le hizo la menor gracia. Pero ella se las arregló para batirle en su propio terreno, en el del culto al ilustre Nicolás. —“El fin justifica los medios, según tú siempre estás repitiendo —le alegó— mi fin es demostrar que soy capaz de crear una posición por mí misma en la vida, y el cine puede ayudarme como otra cosa cualquiera”.

UN ESCANDALO EN FLORENCIA

La noticia corrió por los círculos aristocráticos como el clásico reguero de pólvora y el escándalo que se organizó fue mayúsculo. La gente se quedó atónita de que un miembro de la nobleza se hubiera comprometido a desempeñar el papel de Eva en la película “La Biblia”, proyectada por Dino de

Laurentis, pues se daba por descontado que la “toilette” lucida por la intérprete, había de consistir únicamente en una larguísima peluca.

A tal punto llegaron las suposiciones, que los padres prohibían ya a sus hijas el trato con Nicoletta, cuando la cosa llegó a oídos de la madre de ésta que se presentó como una tromba en el despacho del productor. De Laurentis la recibió afectuosamente y la tranquilizó diciéndole que consideraba el papel apto para ser desempeñado hasta por su propia hija. Esto, dicho mientras señalaba un retrato de la criatura en brazos de su mujer Silvana Mangano, hizo que la atribulada señora Rangoni se sintiera más aliviada.

A Nicoletta en cambio estos problemas no parecían afectarla en lo más mínimo. —“No sé como saldrá Eva en la película si con vestido o sin él —comentó—, pero no veo por qué a la gente le preocupa tanto este detalle. En la playa durante el último verano no se veían más que bikinis, lo cual es casi lo mismo que estar sin nada. ¿Es que quieren salvar a la moral con unos centímetros de tela?”.

La verdad es, que ella se había interesado con anterioridad por los bocetos de los figurines y en las posibilidades que había de resolver la secuencia en que Eva aparece en el paraíso. Con anterioridad le habían aclarado los trucos que pueden darse en el cine para solucionar una cuestión semejante y su aparente “sans facon” provenía de este conocimiento y del de que en la realización interviniera un triunvirato formado por un sacerdote católico, un pastor protestante y un rabino. Mas con su extraña manera de ser, a Nicoletta le divertía mucho más callarse lo

que sabía y aparecer como una disforme con ribetes de escandalosa.

“En casa siempre me han dicho que tengo el carácter independiente y tortuoso de los Maquiavelo y no es cosa de dejar mal a mi antepasado. Es cierto que soy autoritaria y egoísta, que odio el estar pendiente de los demás y que me refugio con orgullo en mi propia soledad. De pequeña era una especie de salvaje que no soportaba los juegos de las demás niñas. El mío favorito era el de los indios en el que yo solía hacer los pelos de piel roja, de yanqui, de general, de capitán y de héroe”.

SU ENCUENTRO CON EL CINE

A pesar de su personalidad inquieta y poco corriente, Nicoletta no había sonado nunca convertirse en estrella de cine y aun rechazó la primera oportunidad que se le presentó. Fue el invierno pasado en que el realizador Gherardi andaba buscando un muchacha toscana para que le protagonizara un determinado papel. Acertó a tropezarse con la joven aristócrata y la abordó en plena calle. Su porte altivo, su temperamento ajá par sombrío y comunicativo, deslumbraron a Gherardi que pensó haber encontrado su protagonista ideal y le ofreció un contrato adecuado. Ella no se paró en barreras para despedirse sin contemplaciones y rehusar por completo lo que le proponía. El cineasta se sintió tan decepcionado que recurrió a una actriz profesional, Claudia Cardinale, para que interpretara la película.

La verdad es que la marquesita se hallaba por entonces bastante enamorada y con su impulsivo carácter, solo podía pensar en olores de azahar y marcha nupcial. El novio era un joven arquitecto con el que pensaba casarse en breve plazo. El fin de aquel romance nadie lo ha explicado mejor que la propia interesada. —“Todo se fue a paseo. Por primera vez en mi vida no fui bastante egoísta y tuve por qué arrepentirme”.

A través de un amargo período de depresión y desesperanza. Abandonó sus estudios en el liceo artístico y habló de buscarse un trabajo. Le obsesionaba la idea de sentirse independiente. —“Me sentía como un naufrago en medio del mar y con la misma desesperación buscaba una tabla a la que agarrarme”. La primera que le apareció fue en forma de empleo en una casa de antigüedades y aunque la idea de encerrarse entre antigüallas polvorientas no la sedujese excesiva-

mente, ya estaba casi decidida cuando intervino lo inesperado de mano de una amiga que enseñó su retrato a Gherardi. Este se acordó enseguida de su encuentro en la calle con aquella linda morena de modales algo bruscos y quiso tentar una vez más la fortuna, variando un poco el método. No hubo dificultades. A Nicoletta le parecía ahora el ofrecimiento, una maravillosa tabla de salvación en su naufragio sentimental.

LA “NINA TERRIBLE”, ACTRIZ

El resultado de sus conversaciones fue un contrato de actriz por siete años, un papel en “La Biblia” como primera actuación y un montón de confusiones para De Laurentis y su equipo de trabajo cuando ella acerca de su personaje. —“Para mí Eva tiene una personalidad pérfida, infiel y perversa. De todas las imágenes producto de la fantasía de pintores y poetas, la más cercana a la mía propia es la más negativa, la de los místicos medievales que veían en Eva la ruina de la humanidad —fue la opinión de Nicoletta—. Eva tiene dos facetas, antes del pecado yo la haría rubia y sonriente; después del pecado la veo oscura y morena”. A esto siguió una disertación sobre Darwin y su teoría del origen de las especies, sobre interpretaciones científicas de la Biblia y cosas por el estilo que produjeron un silencio embarazoso.

Gherardi su descubridor, sigue pensando que es su adquisición más valiosa. Su perfil regular y al mismo tiempo personalísimo, sus largos cabellos sueltos con elegancia sobre la espalda, sus manos de dedos largos a la vez fuertes y delicadas, su figura esbelta y atractiva aunque suele vestir casi como una colegiala, han hecho de la “niña terrible”, de la marquesita florentina que a los 19 años ya sufrió penas de amor, la representación ideal para dar vida en la pantalla a la primera mujer. Un personaje excepcional para dar comienzo a una carrera de actriz.

Yasmina, en Madrid



Procedente de Nueva York llegó a la capital de España la princesa Yasmina, hija de Rita Hayworth y el príncipe Ali Khan. La princesa está pasando las Navidades junto a su madre, que se encuentra en Madrid rondando una película. Aquí están la madre y la hija, en Barajas.

Sofía Loren cobra más que el presidente italiano... y protesta más

ROMA.—La artista de la pantalla Sofía Loren supera a las demás celebridades mundiales del cine italiano en las listas de contribuyentes por contribución sobre la renta en esta capital.

Su renta en 1962 ascendió a 350 millones de liras frente a los doce millones de liras que se han evaluado al presidente Antonio Segni, el cual renunció a las exenciones tributarias que le corresponden sobre su sueldo presidencial.

Sofía Loren ha presentado recurso alegando que sus impuestos deberá pagarlos en otra ciudad y, por tanto, no le corresponde pagarlos en Roma.

Katherine Spaak raptó a su hija, pero la Policía impidió su fuga a Francia

ROMA.—Katherine Spaak, la joven actriz belga de 18 años que hizo su debut cinematográfico con la película de Becker “El agujero”, se halla separada de su marido, el actor Fabrizio Capucci, aunque existe una niña de siete meses. Sabrina, entregada a los cuidados de su abuela paterna. Hasta ayer, en que Katherine, sabiendo que Fabrizio estaba ausente, se personó en el domicilio conyugal y con el pretexto de ver a la pequeña la envolvió en unos chalecos y se precipitó a un automóvil, que salió disparado hacia la frontera.

Enterado su esposo, presentó una reclamación judicial, y la Policía detuvo a Katherine cuando estaba a punto de llegar a Francia.

Fin de noviazgo

PARIS.—El idilio iniciado hace cinco años entre la actriz cinematográfica Romy Schneider y el actor francés Alain Delon, ha terminado, según noticias de Prensa.

Al regresar de Hollywood, Romy se encontró un ramo de rosas con una nota que decía: “Querida Romy, lo siento”.

“Liz” ha organizado un perfecto lío de “matrimonios”

MEJICO.—El próximo “divorcio mejicano” será, probablemente, el de Elizabeth Taylor y Eddie Fisher, según se asegura en los medios cinematográficos mejicanos, después de la decisión de la famosa actriz cinematográfica de residir en Puerto Vallarta hasta enero próximo junto al actor británico Richard Burton.

Burton, que acaba de terminar su actuación en la película “La noche de la Iguana”, recuperó su libertad en su estado civil. Su mujer, Sybil, ha conseguido la custodia de sus dos hijas, Caterina, de seis años, y Jessica, de cuatro años, creyéndose que el actor tendrá que entregar a su ex-esposa cerca de un millón y medio de dólares.

Por consiguiente, Elizabeth Taylor tendrá que lograr el divorcio de su marido, Eddie Fisher, para contraer nuevo matrimonio con Richard Burton. En este caso, sería su sexto matrimonio. Se dice que el famoso cantante norteamericano Fisher, está dispuesto a conceder el divorcio a su esposa porque está dispuesto a volver junto a su antigua mujer, Debbie Reynolds, ahora casada.

Un cuento para Walt Disney



La señorita Lucrecia La Roche, de Bilbao, residente en Madrid, muestra al periodista que la entrevistó el cuento que ha escrito titulado “Flor de Almique”, y que según ha manifestado, lo ha vendido al productor de cine Walt Disney.

Las películas U. S. A. son los mejores embajadores de su país en Italia

Preferencia por la edad romántica de América y por los “western”

ROMA. (Especial para PYRESA).—Las películas americanas que se proyectan en los cines italianos o en la televisión, dobladas en italiano, parecen ser los mejores embajadores de los Estados Unidos. Al menos, por lo que se refiere a Italia.

En realidad, los films de la Televisión son un tanto viejos; en general, galardoados con el “Oscar” en los años inmediatamente anteriores y subsiguientes a la segunda guerra mundial, cuando nuestra industria cinematográfica estaba más interesada en producir películas para el gran público que en ofrecer obras con un mensaje social.

La televisión italiana, de propiedad estatal, proyectó hace poco la película de Steinbeck “Furore”. Ocurrió que el fallecido diputado Filippi Anfuso vio el film y la impresión que le hizo fue de interés. En dicha película está representada —dijo— la efectiva potencia americana, porque de la gran depre-

sión alcanzamos una “reprise” espectacular. El film hace ver como nuestro país estaba prácticamente cerca de la catástrofe: el “crack” de las bolsas había arruinado a millones de americanos, y el paro obrero se había extendido por todo el país de tal manera que hombres y mujeres estaban contentos de trabajar sólo por un par de escasas comidas diarias.

“En Italia —afirmó Anfuso— condiciones semejantes habrían producido una revolución sangrienta. El fascismo se apoderó del poder cuando Italia había sufrido menos privaciones que América en aquella época; no obstante, la estructura política americana quedó absolutamente intacta y en pocos años la prosperidad del país fue restablecida hasta el punto de que los americanos pudieran, no sólo sostener dos guerras muy combatidas (se refería Anfuso a la segunda guerra mundial y a la guerra de Corea), sino también ayudaron a todo el mundo, tanto militarmente como económicamente. Lo que yo considero auténtica potencia, en letras mayúsculas.”

No se me había ocurrido hasta entonces ver a la obra maestra de Steinbeck bajo ese punto de vista. Pero el diputado italiano abrió mis ojos y dado que en Italia hay unos doce millones de personas que siguen atentamente los programas de la televisión, me di cuenta de que esta misma impresión mía podrían tenerla otros.

Y también pensé cuánto más eficaces son como armas de propaganda, algunas de nuestras películas, que nuestro Servicio de Información, el USIS, que produce centenares de millares de bien impresos, pero anémicos, folletos, en los que se elogian los líderes americanos actualmente en el poder. Raramente dichos folletos son publicados por la Prensa local, y en caso de serlo es dudoso que los lectores de los periódicos o revistas les dediquen mucha atención.

Existen, naturalmente, algunos documentales y cortometrajes de actualidad o reportajes de la Televisión italiana, en los que América aparece en una luz negativa. Por ejemplo, inmediatamente después del asesinato del presidente Kenne, se le preguntó a un funcionario de la Embajada americana que hiciera algún comentario suyo a la televisión; desafortunadamente, él al igual que muchas otras personas, había sacado la conclusión de que el asesino del presidente debía ser un racista. Pocas semanas después, un documental italiano sobre la tragedia de Dallas fue difundido por la Televisión: os texanos eran descritos como tantos racistas empujados; y

Dallas, en especial modo, con la madriguera de los mismos. No se sabe si el USIS o “Voz de América” han hecho algo para contrarrestar esta impresión.

Pero no hay duda de que los italianos les gustan las películas americanas y, especialmente, aquellas dedicadas a la edad romántica de América: van a las películas de “cow boys” como tantos patos agua. Les gusta el “bueno”, siempre sabe como coger “malo”. Nuestra criada se emocionó cuando le dijimos que bandido Ringo había, efectivamente, existido.

Las películas de estreno son tan caras como en nuestros grandes capitales. Una buta de primera vale 150 pesetas, decir: dos dólares y medio aproximadamente. No obstante cuando la película espectáculo “La conquista del West”, se estrenó en Roma las cosas a taquilla eran muy largas. Prácticamente, cualquier película de nuestro viejo West es éxito en Italia.

Los italianos se inclinan todavía a los espectáculos normales y prefieren las historias de época de oro del viejo americano, de cuando existía un espíritu de iniciativa y de sacrificio, a los argumentos más sofisticados de los modernos films psicológicos. Y esto puede también decirse —lo hemos comprobado— para Alemania, Francia y Suiza. En este último país son tan anticuados que de mal ojo a las películas

(VUELVE A LA PAG. 4)

“Cleopatra” todavía no ha compensado a los productores

NUEVA YORK.—Catorce millones de dólares (840 millones de pesetas) ha proporcionado la película “Cleopatra” a los productores en 24 semanas exhibición en varios cinematógrafos de los Estados Unidos y Canadá. Sin embargo, en el capital, los ingresos netos para la casa productora significativamente nueve millones de dólares (540 millones de pesetas). La realización de la película ha costado alrededor de 40 millones de dólares (3.200 millones de pesetas), y con objeto de amortizarlos, como proyección está muy limitada pues solamente pueden exhibirse en las salas que estén equipadas con proyectores de 70 mm. Los productores han decidido hacer copias de 35 mm. para que ésta alcance la máxima exhibición.

PEPE ISBERT, recuperado de una grave dolencia

MADRID.—El actor cinematográfico José Isbert, que se encontraba en grave estado, y que fue operado de traqueotomía, se ha recuperado totalmente después de haberle sido extirpado un tumor benigno, localizado en el lado izquierdo del pecho.

El conocido actor hace vida normal desde hace unos días, aunque no ha abandonado todavía el sanatorio. Contrariamente a lo que se temía en un principio, de que perdiera totalmente la voz, Pepe Isbert habla perfectamente y conserva su clásica afonía.

F
n
d
El
pri
J
O
presic
inform
ruso,
mejor
los do
no y
han c
miento
Di
Go
pel
Bela
L
G
ha sido
lamento
de confi
duda, le
Gobierno
La mo
sentada,
y odrista
con cont
LIMA,
les, jefe
ha dimi
pués del
la Cáma
El Got
bién, en
con Trel
El pre
lante J
doctor Fa
nuevo jef
rá refer
Asuntos
La car
también
rá a car
Hadech.
Tie
un
de
A Jeffers
el rñón
la Univer
Jefferson
una conti